



* Takole so se zapodili kurenti po elipsi Tartinijevega trga v petek, 13. februarja in oznanili svetu in Piranu, da vstopamo v pustni čas. Najbrž jim je bilo kar vroče pod debelimi kožuhi in rogatimi pokrivali, nevarjenim morskega zraka.



* Na piranski glasbeni šoli - točneje v godbenem domu - so na pustno soboto pripravili violinski nastop mladih glasbenikov - v maskah. Violinistka Emina je svojo skladbico odigrala v, kot se za tak nastop tudi spodobi, kostumu a' la Mozart.



* Teden dni po obisku tujskih kurentov se je 20. februarja v Portorožu začel 5. pustni festival z ustoličenjem pustnega admirala in s pustnimi likovnimi delavnicami na tržnici "Kaštel". Na sliki levo lahko med otroki prepoznate (še) nenašemljeno predsednico portoroškega turističnega društva, Andrejo Humar Fatorič, ki ima tako rekoč vse zasluge, da se je pust v Portorožu obdržal.



* Slovenija gre v Evropo! Na sliko smo ujeli del skupinske maske, ki so ji na sobotnem pustnem plesu v Grand hotelu Metropol prisodili 1. mesto. Metropolov pust je bil dobro obiskan; k dobremu vzdušju pa je prispevala tudi pevka Lidija Percan. Prijetno in (pre)polno je bilo nekaj po polnoči tudi v portoroškem pubu - pizzeriji Pergola, kjer so nagrado za skupinsko masko prejeli Egipčani iz Šareda, katerim je to malo prej spodletelo na Metropolovem plesu.

U.S.F.

Acqua Relax Center

V prenovljenem bazenu hotela Metropol vam s tem oglasom nudimo 10% popust pri naslednjih storitvah: **FINSKA IN TURŠKA SAVNA * ROČNA MASAŽA * AROMATERAPIJA ***

ROČNA LIMFNA DRENAŽA * PRESOTERAPIJA * TUI-na KITAJSKA MASAŽA * SOLARIJ

Člani fitnesa imajo ugoden popust pri vseh storitvah.

Informacije in rezervacije: 746-950 int. 2772

M. Kalapčič, s.p.

METROPOL RESORT
Quino
PORTOROŽ

PRAZNIK ŠAVRINK

Mrak se je spuščal na zemljo piransko, ko sem počasi grabil v hrib proti Svetemu Petru. Luči žarometov so risale silhuete oljk stoječih ob poti, v komaj zaznavnih srebrno zelenih odtenkih in za hip se mi je zazdelo, da stoje ob poti utrujene, a srečne Šavrinke vseh generacij v nekakšnem svečanem špalirju za vse, ki so nocoj namenjeni na njih praznovanje. Da pridejo tudi veliki, sta s svojo prisotnostjo dala vedeti dva praznje opravljena občinska redarja, ki sta uradovala na parkirišču.

Nabito polna dvorana, da sem se utaboril kar med vrati. Začelo se je s podelitvijo občinske plakete iz županovih rok in potem je sledil program, ki bi držal ljudi v in pred dvorano do zore. Pa ne samo na vasi, tudi v vseh še s človečnostjo prežetih krajih. Folklorna skupina Sloga, Šavrinke...Pesem Šavrink je napolnila srca in jih uglasila v neskončnost. Program se je odvijal in niti za trenutek niso "Slogaši" izgubili stika z občinstvom. Folklor, petje, skratka veselje cele fare, kot je navrgel župan, veselje za tiste iz mesta in vasi. Predstava ljudi, ki vedo, kaj delajo in kako počivati. Na vasi še vedno živi sloga in ponos, poleg vseh drugih lastnosti naše demokracije. Mi iz mesta bi lahko večkrat stopili do vasi in oplemenitili svojo "okajeno" dušo s svežim zrakom, kozarcem domačega in klepetom. Na vasi življenje še vedno vre, kot vre narava okoli nje. Ob spoštovanju vsega, najbolj pa samega sebe, je moč iskrene kulture naših ljudi, tudi moč uspeha naših Šavrink.

Mi iz mesta imamo glasbeno šolo in cel kup dejavnosti. Svojih otrok skoraj ne vidimo, še manj pa njih delo. Pa bi ga lahko? Seveda, sredi našega starega Pirana bi lahko gledali naše otroke in tete Šavrinke, pa še kaj. Nam so dvorano zaprli.

Malo me je zaneslo in prosim, oprostite mi. Toda ob vašem prazniku in ob vaših uspehih, sem slavil naš poraz, zaradi uničevalne sile politične neumnosti.

Bravo Šavrinke!

Bravo Sloga!

Bravo Sveti Peter!

Hvaležen sem Ivani Bažec, Ani Bažec, Ani Marinac, Nerini Špeh, Ani Vuk, Ani Prodan, Danijeli Prodan, Anamariji Grižon, Viktoriji Grižon, Ani Grižon, Jelki Grižon in vodji Šavrink Nadjji Grbac. Petnajst let neutrudnega dela je za vami in trma Šavrink slavi. Dovolite, da delim vašo srečo. Narečna govornica vasi Sveti Peter še vedno zveni v ušesih, ko jo zapuščam. Zavita v temo gričevja oljk in trt, ostaja počasi za menoj. Končalo se bo s slavljem in petjem pozno v noč in prav je tako. Praznujte, to ste si tudi zaslužili. Srečno Sveti Peter, srečno pupe!

Rudi Mraz

* Letošnja portoroška pustna povorka je bila za spoznanje skromnejša od prejšnjih, pa tudi manj obiskovalcev je pritegnila. Morda bo portoroškemu pustu pomagal sveti Jurij, ki se je na štiripasovnici spopadal s strašnim tresočim in grmečim se zmajem. Kakorkoli, portoroškim turističnim gospodarstvenikom gre denar za organiziranje pusta vse težje iz rok. Mogoče pa bilo treba nekoliko tudi prevetriti koncept pusta v Portorožu.



* Povorka je krenila na tržnico "Kaštel", kjer se je odvijal osrednji program.



* Sveti Jurij, pomagaj nam premagati zlo...



* Zima in pomlad...



Šavrinke letos praznujejo svojo 15. letnico.

čestitamo, zahvaljujemo, voščimo

* **Pevska skupina "ŠAVRINKE"** se zahvaljuje pokroviteljem njihovega praznovanja 15. obletnice in osrednje proslave ob Slovenskem kulturnem dnevu, ki je bila 6. februarja v Svetem Petru, in sicer: **Občini Piran, igralnici Casino Portorož, Banki Koper, podjetju Finali Portorož, Turističnemu podjetju Portorož, Marini Portorož, Kras, Klavnici Sečovlje, Zavarovalnici Slovenica Koper, Ansamblu Istrski vinogradniki, podjetju VINO KOPER, Hotelom Bernardin Portorož, Drogi Portorož, Sumi-ju Gorenjka, Hotelom Palace Portorož, Kulturnemu društvu "Sloga", sekciji "Saltin" Sv. Peter, Krki Zdravilišče Strunjan, Nevar-ju 3 Koper, Interevropi Koper, Emoni Obala Koper, Trixin-u Koper, Iris-u Koper, javnemu podjetju Okolje Piran, Agrariji Koper, Monteki Šmarje.** Zahvaljuje se še podjetju **Mignon d.o.o.** Portorož za slastno torto, podjetju **Cvet d.o.o.** za cvetne aranžmaje in ansamblu **Istrski vinogradniki**, kateri je poskrbel za sproščen večer ob glasbi in plesu.

Šavrinke se zahvaljujejo za finančne prispevke **Gostilni Adriano, Mizarstvu Grbac, Zidarstvu Speh Vili, Vojvodi Dejanu, Kranjc Francu, Peroši Armandu, dr. ing. Vojku Petru** - vsi iz Sv. Petra, **Pribac Angelu** in Padne in vsem krajanom Sv. Petra, ki so po svojih močeh prispevali k izvedbi prireditve.

PEVSKA SKUPINA "ŠAVRINKE"

* Iskreno se zahvaljujem gospe **Majdi del Giusto** in gospodu **Ivanu Siliču** za izkazano pomoč pri iskanju publikacij o naši obali in Sloveniji, ki sem jih potreboval za znanje iz ZDA in Velike Britanije. Želim si le, da bi bilo čimveč takih delavcev, ki so prepričani v turistično usmerjenost tega okolja in so za to pripravljeni tudi kaj storiti. Hvala!

Z. Kribel, Seča

* Vse najboljše našemu tatu **Borisu LEBAN**, ki je praznoval 6.2. in naši mami **Gracijeli LEBAN**, ki je praznovala 14.2., za Valentinovo. Še enkrat iskrene čestitke - sinova Borut in Valdi s Tino.

* Moji dragi mami **BISERKI**, ki ima konec februarja rojstni dan, želim vse najboljše, polno zdravja in sreče. Zahvaljujem se ji, da je tako dobra mama. Hčerka Mateja

* Vse najboljše za rojstni dan naši zvesti sodelavki **Valentini KLEMŠE**, ki bo nazdravila 12. marca. Nazdravljamo ji tudi Portorožanovci z željo, da bi še naprej ostala naša sodelavka. Valentini seveda iz srca čestitajo tudi njene neutrudne sodelavke - prostovoljke in sodelavci - prostovoljci pri Rdečem križu.

* Prostovoljke in prostovoljki Rdečega križa za rojstni dan čestitajo še svojima

sotrudnicama **Acii SEMIČ** iz Strunjana in **Rozi RAŽEM** iz Pirana. Pa da se še dolgo ne bi utrudili...

* Vse najboljše za rojstni dan, ki ga slavi 3. marca, **Magdi GRASIĆ** - od prijateljic.

* Iskrene čestitke za rojstni dan (14. marca) **Katji JELERČIĆ** iz Pirana - od mame in sestri.

* Vse najboljše za rojstni dan (23. februarja) **Majdi BRAGHERI** iz Portoroža - z veliko ljubezni od vse njene družine. Edini članici Sveta KS Portorož iz srca čestita preostalih osem članov.

* V družini **BARRILE** je februarja praznično, saj 12. februarja svoj rojstni dan praznuje **Anja BARRILE**, nekaj kasneje - 24. februarja - pa še **Vincenzo BARRILE**. Obema najiskrenejše čestitke od vseh njihovih domačih.

* Sinceri auguri a **Maria ČADEŽ** per il compleanno, che lo festeggia il 13 febbraio - dal gruppo filodrammatico della Comunita' degli Italiani di Pirano.

* **Maximilian e Tea STIPANOV** festeggiano il loro compleanno rispettivamente il 26 febbraio ed il 9 marzo - si ricordano di loro con affetto i famigliari.

* Auguri di un buon compleanno (8 marzo) a **Darinka SVETTINI**: dalla famiglia, dagli amici e particolarmente dal nipotino Mattia.

* Auguri a **Marjan DETONI** per il suo compleanno (23 febbraio) - da tutta la numerosa famiglia.

* Rada bi se zahvalila vsem mojim sodelavkam: **Franki, Ondini, Veri, Loreni in Leonori**, vadiateljema **Zoranu in Robertu** ter medicinskemu tehniku **Mitji** za nesebično pomoč pri delu z otroki. Brez njihove pomoči ne bi uresničili še enega uspešnega zimovanja otrok lucijskega vrtca Morje. Hvala tudi staršem za zaupanje.

Drugo leto pa spet na sneg!

Vodja zimovanja v vrtcu MORJE, Lucija vzgojiteljica Nevenka Plank

* Če želite razveseliti svoje sorodnike, prijatelje, znance... z objavo čestitke, pozdravov, zahvale... v Portorožanu, ne oklevajte! Besedilo lahko sporočite po telefonu ali po faxu (tel. & fax.: 73-046), lahko ga pošljete po pošti, ga pustite v poštnem nabiralniku na stavbi KS Portorož (sivi z napisom KS PORTOROŽ) ali pridete osebno v tajništvo KS Portorož (kjer je tudi uredništvo). Objava je brezplačna.

PORTOROŽANOV MALI OGLASI

⇒ Ugodno prodam avto **Hyundai Pony 1,3** GLS, opremljen, dobro vzdrževan, garažiran, letnik 1991, metalne sive barve. Pokličite na tel. 73-209.

⇒ Malo rabljeno **rotacijsko kosilnico GORENJE-MUTA 3,5 HP** zelo ugodno prodam. Tel.: 73-066, od 20. do 21. ure. Ogled kosilnice je možen po predhodnem dogovoru.

⇒ **NUJNO PRODAM orodje in opremo za izdelovanje kovinskih ježkov** (za ikebane). Cena po dogovoru. Tel.: 645-726.

⇒ **MIZARSTVO KLARIČ, s.p.** opravlja montažo in servis pohištva na terenu. Tel.: 645-726, med 8-12 in 15-19 uro.

⇒ **VEŽEM** diplomske naloge in revije. Tel.: 275-676, od 20. do 21. ure.

⇒ Za **PARKETARSKÉ usluge** pokličite v Piran. Tel.: 741-265.

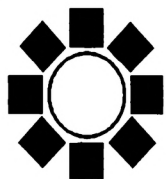
V Portorožanu lahko svoj mali oglas objavite brezplačno. Besedilo malega oglasa pošljite po pošti ali sporočite po telefonu (na 73-046, dopoldan, ob sredah tudi popoldan) do 20. v mesecu. Oglas bo objavljen v Portorožanu, ki bo izšel v istem mesecu.

IŠČEM DOBREGA PRIJATELJA IN NOVI DOM

V obalnem Zavetišču za zavržene in brezdomne živali v Kopru čakajo hrepeneč na posvojitev številni brezdomni psi, ki želijo človekove naklonjenosti in ljubezni ter novega doma.

Če torej iščete dobrega prijatelja in zvestega psa in če ste pripravljeni postati njegov vesten lastnik, pokličite na telefonski številki **Obalnega društva proti mučenju živali: 066/283-832 in 066/281-373**, kjer boste izvedeli podatke o psih (kot tudi mucah) v azilu, pogojih za njihovo oddajo oz. posvojitev, možnostih posvojitve steriliziranih samic ter podatke o izgubljenih oz. najdenih lastniških psih.

Prostovoljne prispevke, s katerimi Društvo oskrbuje pse v Zavetišču in za katere se vam že vnaprej zahvaljujemo, pa lahko nakazete na ziro račun **ODPMŽ Koper 51400-678-41997**.



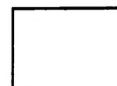
EUROMIB

d.o.o.
IMPORT - EXPORT

Slovenske železnice skladišče SISAČ 3, ob luki b.š. 6000 Koper, Slovenija
Tel./fax: +386/66/22093, tel.: +386/66/391-144

- SANITARNA KERAMIKA
- KERAMIČNE IN GRESS PLOŠČICE
- KOPALNE IN TUŠ KADI
- VODOVODNE ARMATURE

SKLADIŠČE
JESTVINA



← EUROMIB

CARINA



GLAVNI VHOD
LUKA KOPER

URNIK:

vsak dan: 8 - 16
sobota 9 - 12

**Za kupljeno blago nad 40.000 SIT
brezplačen prevoz. Možnost kredita.**

Se priporočamo!

KDO JE KDO

La Scuola elementare "Vincenzo de Castro" di Pirano si presenta

La nostra scuola presentandosi, coglie l'occasione di far conoscere ad un pubblico piu' vasto non soltanto l'attivit  che caratterizza la scuola elementare, ma anche l'attivit  di un'istituzione della nazionalit  italiana con gli obiettivi ed i traguardi che ci siamo posti. Riteniamo fondamentali per la formazione dei nostri alunni, oltre all'insegnamento curricolare, anche le varie educazioni interdisciplinari, non ultima l'educazione civica.

EDUCARE ALLA COMPRESIONE RECIPROCA

Siamo consapevoli che per la formazione di personalit  libere, l'esercizio delle libert  individuali deve coesistere con quelle finalit  di giustizia che impongono ai cittadini anche dei doveri. In virt  delle emergenze del nostro tempo, la nostra scuola e' sempre piu' impegnata ed attenta nel trovare nuovi ed adeguati contenuti per la formazione degli alunni che devono diventare cittadini solidali e responsabili, aperti verso le altre culture, capaci di apprezzare i valori, consapevoli e rispettosi delle differenze. Perci  riteniamo che siano quanto mai attuali i principi di Jean Piaget, secondo i quali la scuola educa alla compresione reciproca, al rispetto della vita e della libert , alla tolleranza, alla solidariet , all'alturismo e sviluppa il senso di responsabilit  che deve far capire che la comunit  non puo' progredire senza gli sforzi personali e la collaborazione di tutti.

Risulta evidente l'importanza dei valori da trasmettere e da sviluppare quale patrimonio inestimabile.

FORMAZIONE DELLE PERSONALIT  BILINGUI

La scuola della nazionalit  ha un altro compito fondamentale, quello di formare personalit  bilingui, che recepiscono due culture, ma nello stesso tempo e' anche portatrice di un patrimonio linguistico, storico-artistico e sociale che scaturisce dalla realt  pluriethnica dell'ambiente sociale. La cura ed il recupero dei nostri valori,

della lingua, della memoria storica e la trasmissione degli stessi deve essere una costante nella formazione dell'identit  nazionale dei nostri alunni. Siamo convinti che l'educazione a questi valori crei personalit  preparate al superamento



Gli alunni della 7a classe della scuola elementare Vincenzo de Castro di Pirano con la loro capoclasse dell'anno scolastico 1996/97.

☞ di divisioni e pregiudizi. In questi anni, innumerevoli sono state le collaborazioni che abbiamo allacciato con gli alunni e giovani di varie scuole e di vari paesi e questo ci ha permesso di allargare le nostre vedute, di trovare nuovi contenuti e di sperimentare tecniche e metodologie diverse, di rinnovarci e prepararci alla scuola del futuro.

Abbiamo espresso tutto ciò nei progetti che abbiamo elaborato parallelamente e nelle attività curriculari.

Questo sono:

- 1) Progetto Istria (dal 1993),
- 2) Alfabetizzazione informatica (dal 1994),
- 3) Conoscenza del Friuli Venezia-Giulia (dal 1996),
- 4) Scuola Partner (dal 1994),
- 5) Progetti delle scuole associate dell'Unesco (dal 1994).

Erano progetti preparatori alla scuola dei nove anni che entra in vigore, per tutti, con l'anno scolastico 2002.

Curiamo anche in modo particolare la collaborazione con i genitori, consapevoli dell'importanza che tali rapporti rivestono per il lavoro educativo-istruitivo. In questo periodo siamo impegnati nel rinnovo dei curricoli in funzione di quella che sarà la scuola dei nove anni che richiederà, tra l'altro ulteriore aggiornamento degli insegnanti ed anche una diversa funzionalità degli spazi. L'anno 2002 deve trovarci preparati anche in questo senso. La nostra scuola intende essere una scuola moderna, attenta alle nuove esigenze e ai cambiamenti, aperta alle varie collaborazioni, un ponte tra culture e popoli che sulla scena europea operano consapevoli del loro ruolo e del loro impegno nel presente e nel futuro.

Marisa Rogić

Vabilo staršem za vključitev v program:

Moj otrok uporablja računalnik za

Cilj izobraževalnega programa je "učiti se učiti z računalnikom".

To pomeni:

- učiti se uporabljati računalnik,
- uporabljati računalnik v izobraževalne namene,
- spoznati sodobne metode učenja,
- itd.

Program se bo izpeljal v primeru, da bo dovolj prijav. Prijave sprejemamo v tajništvu Osnovne šole Cirila Kosmača v Piranu do 10. III., na tel. št. 73-577. Dodatna pojasnila bodo staršem, ki se želijo vključiti v program, poslana po pošti.

PETICIJA

Ob pričetku urejanja Župančičeve ulice v Piranu, so bili stanovalci obveščeni o tem in zaproseni, naj umaknejo svoja vozila, da se lahko z deli začne. Dogajalo se je marsikaj, toda z deli se je vseeno začelo. A brez posameznikov, ki nenehno robantijo, ne gre. Tako je nekdo napisal nekakšno peticijo: "Prebivalci Župančičeve ulice, uprite se nasilju. Ne dovolite, da vam kopljejo po ulici in kratijo vaše osnovne..." Neumnost brez primere, pa še brez podpisa. Prebivalci Župančičeve si želijo prenovljeno ulico. Z ekipo delavcev, ki obnavljajo njihovo ulico imajo večjo srečo kot prebivalci lani obnovljene Tomšičeve ulice, ki so se imeli prav slabo. Delavci ekipe na Župančičevi so zelo pozorni do vsega, kar se okoli njih dogaja. Če delavec v stroju (bagru, kamionu...) opazi človeka, ki bi rad šel mimo, stroj ustavi in z delom nadaljuje, ko je človek mimo. Radi vse pojasnijo v zvezi z gradbiščem in to v domačem jeziku.

Resnično so ekipa, kakršne si v bodoče v Piranu še želijo.

Če pritisneš na pravo tipko...

Lansko jesen je pričel z delom novoizvoljeni Nadzorni odbor Občine Piran, v katerem so: njegov predsednik Drago Žerjal, Nino Spinelli, njegov namestnik, Marina Dessardo, Franc Flis, Žare Lipušček, Jože Jeršinovič in Patrick Vlačič.

Odbor, ki bdi predvsem nad zakonitostjo in smotnostjo porabe sredstev občinskega proračuna, se je doslej sestel že petkrat. Pregledal in sprejel je več poročil o delovanju in financiranju nekaterih služb v občini. Iz zadnjega zapisnika Nadzornega odbora povzemamo zaključke o izdajanju odločb za reklamne objekte in realizaciji plačil.

* Občinski proračun je vse bolj odvisen od izvirnih prihodkov, kot so komunalne takse.

* Lokalna skupnost je vložila precejšnje napore in finančna sredstva,



va, da je pripravila formalno podlago za pobiranje komunalne takse za postavitev reklamnih objektov.

* Prav tako je vložila precejšnja finančna sredstva, da je postavila na

noge in vzdržuje razmeroma dobro kadrovsko zasedeno in opremljeno službo komunalnega nadzora, katere načelnik je skladno s 4. členom Odloka o izvajanju komunalnega nadzora neposredno odgovoren županu in tajniku občinske uprave. Ta služba ima vse pristožnosti, da zagotovi spoštovanje Odloka o javnem oglaševanju.

* Občinska uprava ni pripravila katastra reklamnih mest, župan pa ni objavil javnega razpisa za pridobitev koncesionarja za opravljanje dejavnosti javnega oglaševanja.

* Urad za prostorsko planiranje je doslej izdal le 10 (!) dovoljenj za postavitev reklamnih objektov.

* V občinski proračun se je v letu 1997 iz te dejavnosti nabralo komaj 457.000 SIT.

* Glede na množico reklamnih panojev odbor ocenjuje, da bi v občini Piran lahko letno zbrali veliko več sredstev (več desetkrat) kot so bila lani zbrana.

Ker so kmalu zatem, ko je bilo poročilo poslano županu in občinskemu svetu, iz nekaterih jumbo panojev v okolici lucijskega TPC in karting dirkališča izginili plakati, ki so se tu proti predpisom bohotali kar nekaj let, je očitno, da komunalna inšpekcija ni tako nemočna, če se nanjo ustrezno pritisne!

Sedaj ostaja odprto vprašanje, kako bo občina od kršilcev, ki so si z oddajanjem plakatnih površin protipravno prisvojili lepe denarce, izterjala kar ji gre! V zadnjih letih se je neizterjanih sredstev nabralo za lepo število milijonov, ki bi jih - v občinskem proračunu - lahko še kako koristno uporabili!



AH, TA SNEG

SETTIMANA BIANCA A BAD KLEINKIRCHEIM



Šola v naravi za lucijske četrtošolce

Tudi letos so četrtošolci iz Lucije preživljali šolo v naravi v Planici, smučali pa so v Podkorenu. Tam so bivali od 19. januarja do 2. februarja v dveh izmenah. Vreme jim je bilo naklonjeno, saj je bilo ves čas sončno, le v nedeljo je snežilo. Temperature pa so bile nizke - do 17°C pod ničlo! Tako so občutili res pravo zimo. Urnik je bil kar precej natrpan. Poleg smučarskega tečaja so imeli tudi taborniške dejavnosti, naredili so iglu in bivak ob smreki ter šli na orientacijski pohod, kamor so se učenci odpravili kar sami po skupinah, ravnali pa so se po potnih znakih. Poiskati so morali skrito pismo in razbrati geslo, ki je bilo napisano v morsejevi pisavi. Cilj je bila kočica v Tamarju. Ker jih je ob vračanju v Planico zajela noč, so si svetili z baklami. Tudi sankali so se - z lopatami "podritniki" - in se drsali na pravem drsališču v Kranjski Gori, kjer jim je g. Brkovič posodil drsalke in jih, kakor vsako leto, pogostil s krofi, za kar se mu seveda najlepše zahvaljujejo. Hvaležni pa so tudi svojim smučarskim vaditeljem: Ervinu, Črtu, Alenu, Mojci in starešini Milanu, pa tudi šoferju Ediju, ki jih je varno vozil.

A. K.

LUCIJSKI MALČKI NA POKLJUKI

JUHU HUU, PA JE ZIMOVANJE ŽE TU, so vzkliknili lucijski malčki vrtca MORJE. Že trinajsto leto gredo otroci lucijskega vrtca na zimovanje. Tudi letos so bili na Pokljuki. Šest sončnih dni v januarju so preživeli na snegu in marsikaj doživeli: pižama parti, iskanje škrate z baklami, ples v maskah in tekmovanje v smučanju ter dričanju.

Zaključili so - kot se spodobi - s podelitvijo diplom in sladkanjem s čokoladnimi tortami.



Juhuhu...



Aspettando lo ski-bus la "IV classe" di Lucia

Il lavoro di gruppo in quarta

Nell'anno scolastico 1997/98 abbiamo iniziato un lavoro di gruppo in collaborazione con la Croce Rossa. Precisamente con la signora Valentina Klemše e Gianmarco Lupieri il quale presta il servizio militare presso la Croce Rossa di Pirano. Il lavoro viene svolto con gli alunni Selena, Valentina, Peter, Riccardo, Laura, Tea, Boris, Alison, Gabian, Erik, Sandi della quarta classe della scuola elementare Vincenzo de Castro di Pirano, la loro capoclasse Sonia Mugheri, il consigliere scolastico Daniela Božič e Gianmarco Lupieri. Quest'ultimo illustra l'importanza dell'attività svolta dalla organizzazione non solo nella nostra città bensì in tutto il mondo.

Il lavoro è basato sui principi del lavoro di gruppo nel quale vengono inclusi i giochi interpersonali. Si tratta di riunioni settimanali di circa 45 minuti l'una, in cui gli alunni, seduti in cerchio, discutono insieme di argomenti di comune interesse. In questa esperienza i ragazzi acquisiscono le capacità di rispettare il pensiero degli altri membri pur esprimendo il proprio, di meditare tra più idee, di non andar fuori argomento, di non prendere, per parlare, tutto il tempo a disposizione togliendolo agli altri, di non deridere idee e sentimenti diversi dai propri.

Daniela Božič

Mercator-Degro

Vaš najboljši sosed

SEMERTJA PO PORTOROŽU

TRADICIONALNI ZIMSKI PLES Rotary kluba Portorož

Šentjanske

Na predvečer kulturnega praznika je, kot vsako leto, Rotary klub Portorož priredil svoj tradicionalni ples. Člani kluba s soprogrami in povabljeni gostje so se zbrali v Veliki dvorani Grand Hotela Metropol. Celotni izkupiček plesa je upravni odbor namenil akciji "Za mala srca velikih junakov" in drugim svojim dobrodelnim načrtom. V ta namen so člani kluba darovali tri umetniške slike: jedkanico Božidarja Jakca, olje Vlada Prelca in zelo lepega Berberja. V poznih urah je bila nato v odmoru kratka dražba, na kateri so bila vsa dela prodana. Člani kluba so seveda svoj ples sponzorirali. Najbolj ga je - s 5000 DEM - podprl podjetnik Emil Grižon, oziroma njegovo podjetje Finali. Podjetja Ediling, Emonec, Investburo in Slovenica iz Kopra pa so darovali po 1000 DEM.

Ob začetku plesne prireditve je bil kulturni program, v katerem je nastopila vokalna skupina "7 plus" iz Izole. Štirje moški glasovi so s polno izraznostjo zapeli program slovenskih narodnih in črnskih duhovnih pesmi. Tudi oni za svoj trud niso zahtevali plačila. Vse do poznih nočnih ur so prisotne s svojo glasbo zabavali člani ansambla Ugrin Orchestra iz Ljubljane.

B.F.



Z vsa paro se nadaljuje gradnja bazenskega kompleksa v hotelu Riviera.



Nedaleč od zgornjega gradbišča, pri Villi Mariji, obnavljajo in dozidavajo garni hotel Marko, katerega lastnik je Sergej Juriševič, ki ima v lasti tudi restavracijo Miranda. V Metropolovem hotelskem kompleksu pa so začeli z obnovo hotela Morita.

Domnevemu mrtvilu navkljub se je na Šentjanah v zadnjem času le uredilo nekaj zadev, ki zaslužijo nekaj pozornosti Šentjančanov, pa tudi drugih bralcev Portorožana.

Možnost rekreacije na domačem pragu

Povsem brez težav so si krajanji od lastnice zemljišča na Šentjanah pridobili soglasje, da so si lahko prostor očistili, zravnali in ga še posejali s travo. Zdaj imajo lep prostor za nogomet, odbojko ali druge prireditve. Našel se je celo sponzor, ki bo udeležencem priskrbel športne drese. Tako so si mlajši (in malo manj mladi) krajanji prav med hišami pridobili možnost rekreacije.

Obnova cevododa, ceste, kanalizacije... -

Rižanski vodovod pa bo v kratkem začel z obnavljanjem obstoječega vodovodnega cevododa na Šentjanah, in sicer na odseku od Valeta do priključka na zgornjo šentjansko cesto v dolžini okoli štiristo metrov. Predvidena pa je tudi obnova cestišča, ki je v že zelo slabem stanju. Že leta 1989 je namreč KS Portorož na pobudo krajanov Šentjan izdala pogojno soglasje k prekopu ceste tedanjemu investitorju. Pogoj je bil, da po končanih delih obnovi cesto in podiračoče škarpe ob njej, ki so jih težki tovornjaki uničili. Upajmo, da bo sedaj končno - po tolikih letih - cesta sanirana! Dokončujejo pa se tudi načrti in pripadajoča dokumentacija za napeljavo in ureditev kanalizacije na območju Šentjan. Baje so načrti že gotovi, pridobiti je potrebno še nekaj soglasij lastnikov zemljišč, preko katerih bo speljana kanalizacija. Ko bo vsa dokumentacija nared, se bodo krajanji z odgovornimi na Občini Piran dogovarjali o sami izgradnji: o rokih, cenah, o višini deleža, s katerim bi krajanji sami sofinancirali kanalizacijo... Krajanji bodo k sodelovanju povabili tudi podjetje Cetra, ki sicer napeljuje kabelsko televizijo v Portorožu. Za napeljavo TV kabla bi namreč lahko izkoristili jarke, ki bodo sicer služili kanalizaciji.

Caprisov in Tartinijev oddajnik

Žal pa ne gre vedno tako, kot bi si želeli Šentjančani. Tako sta na primer lani pomladi brez ustreznih dovoljenj na vodovodnem zbiralniku Rižanskega vodovoda zrasla dva radijska oddajnika: radia Capris in Tartini. Ostrim protestom krajanov, portoroškega Sveta krajevne skupnosti in še koga navkljub, pristojni organi (inšpekcijskih služb Ministrstva za okolje in prostor) še niso izdali ustrezne odločbe o odstranitvi oddajnikov, ni pa niti bilo izdano dovoljenje, s katerim bi postavitev radio oddajnikov legalizirali! Na pobudo KS Portorož si je 6.8. lani prometni inšpektorat Ministrstva za promet in zveze ogledal situacijo na Šentjanah in ugotovil, da sta oba oddajnika brez gradbenega dovoljenja. Okrobra (9.10.) se je KS Portorož obrnila na Ministrstvo za okolje in prostor, da bi dobila odgovor o eventualnih postopkih v zvezi z oddajnikoma. Kmalu (13.11.) so z Ministrstva odgovorili, da inšpektor preverja vse navedeno. Po zaključenem ugotovitvenem postopku pa naj bi bila KS Portorož obveščena z morebitnimi ukrepi. Vendar doslej ni bilo o tem še nobenega sporočila.

Miran Plevnik

SEMERTJA PO PORTOROŽU

ČAKAJOČ NA FISCHERJA!! ali ŠE ENA ZGODBA O NASTANKU IMENA PORTOROŽ

Portorož je bil vedno zavit v nekakšno romantično tančico, polno zgodb o ladjah, ki so prihajale v njegove mirne vode. Temu je precej, ali pa tudi najbolj prispeval kraj sam, poln raznega cvetja, a največ vrtnic. Najbrž so se relativno zgodaj pojavile zgodbe in razlage o nastanku imena Portorož. Zanimivo je, da se je v času odvijanja Medzonskega šahovskega turnirja v Portorožu, avgusta in septembra leta 1958, v nekem šahovskem glasniku pojavila zanimiva, pa tudi čudovita razlaga o nastanku imena Portorož. Nek novinar, ki je spremljal ta turnir, je neke slišal zgodbo - ali pa si jo je morebiti celo sam izmislil - o Portorožu. No, kakor koli je že bilo: zgodba je naslednja:

Nekoč, v davniini je v kraju, ki ga danes imenujemo Portorož živelo ljudstvo, ki se je ukvarjalo z ribištvom in poljedelstvom. V tem kraju sta vladala kralj PORT in kraljica ROŽA. V spomin na dobrega kralja in lepo kraljico so prebivalci ta kraj imenovali PORTOROŽ!

Zgodba kot zgodba, legenda kot legenda. Vendar se lahko v vsaki najde tudi zrnce resnice! Če nič drugega, sta nam ostali besedi PORT in ROŽA, kateri najdemo v skoraj vseh svetovnih jezikih. Ali je potemtakem čudno, da je tudi ŠAH, čigar govorico razumejo po vsem svetu, v Portorožu našel svoj dom?

Jovan Nikolić



Portorož iz šestdesetih let, kjer je danes ploščad (Trg prekomorskih brigad) in Lenassijev vodomet, je bila takrat podoba takšna (gl. fotografijo).

S SKUPNIMI MOČMI

Pomlad se prebuja, prihaja s svojimi prvimi cvetovi in vonjem ponekod že preorane zemlje. Včasih si kar zaželimo, da bi prišla hitreje, saj nam vzbuja nova upanja in Cankarjanska hrepenenja. Slutimo lepoto. Začutili so jo tudi mladi v šolskih krožkih Rdečega križa, njihovi mentorji in člani Hortikulturenega društva iz Portoroža. Tako je Hortikultureno društvo mladim nadebudnežem podarilo grmovnice in druge okrasne rastline, s katerimi bodo marca zasadili in oplešali okolico svojih šol. Sožitje z naravo privzgojiti mlademu rodu je namen Rdečega križa kakor tudi Hortikulturenega društva.

O poteku in uspešnosti naše akcije pa prihodnjic.

Valentina Klemše

O centru Portoroža bodo krajan lahko še razpravljali

Občinske strokovne službe so letos januarja pripravile javno obravnavo prispelih natečajnih elaboratov za urbanistično rešitev območja, ki je v občinskih dokumentih poimenovano center Portoroža. To območje zajema prostor, kjer se nahajajo: Avditorij, nekdanji hotel Istra, avtobusna postaja, Splošna plovba ter porušena objekta Helios ter Orion. Ureditveni prostor zaključujeta portoroška štiripasovnica ter Koprška cesta. Namen javnega natečaja je bil, da se - pred izdelavo projektne naloge, ki bi bila podlaga za pridobitev najugodnejšega ponudnika izdelave ureditvenega načrta centra Portoroža (v nadaljevanju UN) - pridobi najrazličnejše rešitve. Z njimi bi si strokovne službe lahko pomagale pri pripravi projektne naloge za bodočo urejanje centra.

Zakaj takšen način iskanja ureditvenih rešitev tega prostora?

Že zakon o urejanju naselij in drugih posegov v prostor pri urejanju pomembnejših ali zahtevnejših območij priporoča zbiranje variantnih rešitev, o katerih je nato lahko tudi javna obravnava. Tovrsten pristop pri urejanju prostora doslej v naši občini ni bil običajen. Na nedavni javni obravnavi elaboratov urbanističnih rešitev portoroškega centra v Avditoriju pa so takšen način podprli in predlagali, naj se ga posluži pri urejanju celotnega območja Portoroža ali celo vsega obalnega dela piranske občine. Odziv javnosti na predstavljene natečajne rešitve je bil zelo zanimiv in nekoliko tudi pričakovan. V preteklosti je bilo za to območje predlaganih kar nekaj različnih ureditev, ki so predlagale ali intenzivno pozidavo območja ali pa urejene zelene površine. Prav zaradi zahtevnosti tega območja so se strokovne službe odločile za predhodno preverjanje in pridobivanje različnih ureditvenih rešitev in mnenj. Vse to bo odlično napotilo pri pripravi projektne naloge. Pravzaprav je razveseljiv tako enoten pogled na ta prostor. Nenazadnje tudi zato, ker se tako izognemo očitkom, da se pri pripravi UN niso upoštevale želje in pripombe krajevne skupnosti ali krajanov. Trenutno poteka tudi sprejemanje sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin dolgoročnega in srednjeročnega plana Občine Piran, ki temu območju ne spreminja namembnosti rabe. Vendar je že nedavna javna obravnava povedala, kaj si ljudje želijo v portoroškem centru, zato bi ne bilo treba po nepotrebnem čakati vse dokler bi center Portoroža dobil ustrezeni ureditveni dokument. Bodoče urejanje bo verjetno obsegalo kompleksno ureditev Avditorija, gradnjo centralne parkirne hiše, izločitev avtobusne postaje, ureditev okolice Splošne plovbe ter centralnega parka. Potrebno bo še doreči, kaj storiti z nekdanjim hotelom Istra (oz. najti nadomestna stanovanja za prebivalce Istre). Predvidena je namreč odstranitev tega objekta. Odprto je še, kaj bo s prostorom porušeni objekti Helios in Orion, na mestu katerih želi lastnik zgraditi nadomestne objekte, kar pa je v nasprotju s pričakovanji KS Portorož in (vsaj večine) krajanov. O tem bodo morali svoje reči in zagovarjati urbanisti, projektanti in pa potrditi ali zavreči člani Občinskega sveta. Vsekakor pa bodo krajan o ureditvi centra svojega kraja imeli ponovno možnost razpravljati, ko bo izdelan osnutek UN. Takrat pa bo javnost lahko tudi preverila, ali so bili predlogi, mnenja in zahteve z nedavne javne razprave upoštevani.

Boris Kočevar



Bo ta del prostora zelen ali pozidan?

IZ SOSEDNJE LUCIJE IN SEČOVELJ...

NOVOST V LUCIJI: D-VISION

V lucijskem Trgovsko poslovnem centru (TPC) se je pred kratkim odprla trgovina za prodajo CD-jev, ki so jo imenovali D-vision.

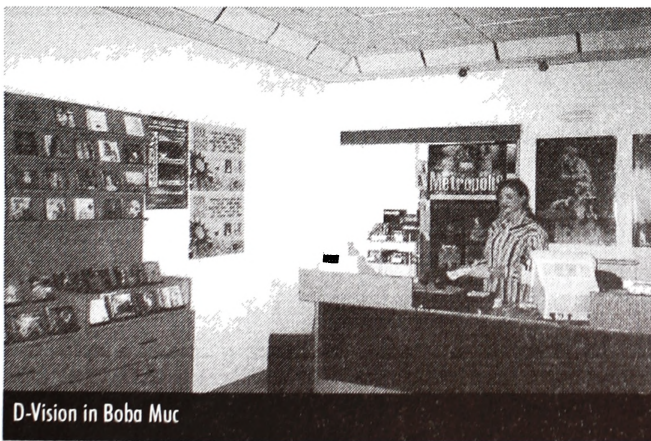
Trgovino je z nekaj finančne pomoči, predvsem pa z veliko moralne opore, odprla Lucijčanka Boba Muc. Pravzaprav se je zanimanja za glasbo "nalezla" od svojega fanta Vladimirja Venclja, dobrega poznavalca tako starejše kot novejšje glasbe. Vladimir, glasbeni strokovnjak, z veseljem ustreže vsakomur, ki ga karkoli zanima na tem področju. V D-vision trgovini lahko kupite CD-je domačih in tujih glasbenikov, prazne kompaktne plošče in kasete.

Ponudba je pestra: od klasike, rocka, pop-a, rap-a... Če se boste med raznoliko ponudbo težko odločili, si boste lahko pomagali s CD predvajalcem, na katerem boste poslušali glasbo z izbranega CD-ja. Če pa CD-ja ali kasete vaše priljubljene glasbene skupine, pevca, pevke, rock benda... nimajo na zalogi, se v D-visionu podvzajajo in vam v tednu dni priskrbijo želeno. Boba in Vencelj pa imata za svojo prodajalnico še veliko načrtov. V prihodnosti nameravata prodajati tudi glasbeno tehniko: zvočnike, CD-playerje, mini disco glasbene stolpe. Ker je glasbena scena v nenehnem spreminjanju in razvoju in če bo zanimanja dovolj, se bo D-vision tudi prostorsko razširil.

Naj na koncu kot zanimivost še omenim, da je zdaj največ zanimanja za rap glasbo. Trenutno pa so med najbolj iskanimi naslednji CD-ji:

1. TITANIC: O.S.T
2. NATALIE IMBRUGLIA: LEFT OF THE MIDDLE
3. CELINE DION: LET'S TALK ABOUT LOVE
4. EROS RAMAZZOTTI: EROS
5. VANESSA MAE: STORM
6. RAPSODY: OVERTURE
7. PRODIGY: THE FAT OF THE LAND
8. LOREENA MCCENITH: THE BOOK OF SECRETS
9. RAPERS PARADISE IV
10. ATLANTIS: DEEP SPLASH

Adriana Clobas



D-Vision in Boba Muc

Ob smrti naše krajanke **Bože KOVAČIČ** z Belokriške ceste v Portorožu izražamo najgloblje sožalje njeni družini.

KAJ SE JE ZAČELO PREEMIKATI NA NEDEFINIRANI IN NEOZNAČENI MEJI MED SLOVENIJO IN HRVAŠKO NA REKI DRAGONJI

Inštitut za narodnostna vprašanja iz Ljubljane se je pred kratkim lotil obsežne raziskave o medetničnih odnosih v obmejnem prostoru med Slovenijo in Hrvaško. Projekt so finančno podprli: Ministrstvo za znanost in tehnologijo in Ministrstvo za notranje zadeve. Izsledki študije naj bi čimprej služili strokovnjakom zunanjih ministrstev obeh sosednjih držav: Slovenije in Hrvaške pri pogajanjih za določitev meddržavne meje na reki Dragonji. Posebnost in novost tega projekta je, da poteka istočasno v obeh deželah, na levem in desnem bregu Dragonje. Vprašalnik pa je enak za anketirane na obeh straneh meje, seveda pa je na "oni" strani napisan v hrvaščini. Pri tem projektu namreč sodeluje tudi zagrebški Inštitut za migracije in narodnosti.

Za delo na slovenski strani so strokovnjaki Inštituta za narodnostna vprašanja izbrali **Ivana Deklevo**, predsednika Krajevne skupnosti Sečovlje in člana Sveta občine Piran. Dekleva ima s tovrstnim delom že izkušnje, saj ga je prof. Niko Toš med študijem na takratni fakulteti za družbene vede večkrat angažiral pri javnomnenjskih raziskavah. Delo na terenu obsega predvsem izbiro vzorca (anketirancev) in seveda urejanje vprašalnikov.

Anketni list je precej obsežen, saj obsega sedemnajst strani. Sestavlja ga 47 vprašajskih sklopov s šestimi do štirinajstimi vprašanji. Torej je skupno čez petsto vprašanj! Na vsako vprašanje pa je mogoče odgovoriti s šestimi različnimi odgovori. Med drugim želi raziskava ugotoviti, kako vsaka od obeh sosednjih držav ureja zdravstveno zavarovanje, zaposlovanje (delovne vize), pokojnine, dvolastništvo, mejne prehode, energetiko, vodno oskrbo, prometno omrežje, ekološke probleme, šolstvo, itd. Poiskati hoče odgovor, v katerem jeziku ali narečju govorijo tamkajšnji krajanje z materjo, očetom, brati in sestrami, s svojimi starimi starši, z otroki, z zakoncem, sorodniki, sosedi, v službi in javnih prostorih (trgovina, pošta, cerkev...), pa še kateri jezik ali narečje so uporabljali starši anketiranca v družinskem krogu in (ali) izven njega, katerega jezika se je anketiranec v otroštvu najprej naučil in ali govori, razume, piše ter bere slovensko, hrvaško, italijansko, nemško... Skratka vse mogoče različice uporabljanja enega ali obeh in drugih jezikov: slovenskega ali hrvaškega.

Študija preučuje, kakšne spremembe so nastale z novo "državno mejo" leta 1991 na področjih kot so: zaposlovanje, nakupi - oskrba, obiski prireditev, sorodstveni in prijateljski stiki, rekreacija, izleti, občutek varnosti ali utesnenosti. Osredotočili so se tudi na iskanje najpomembnejših ovir za razvoj čezmejnih gospodarskih in kulturnih stikov. So mar v obmejnem režimu, političnih problemih med državama, pomanjkanju vzajemnih informacij ali drugje. Potem raziskuje še ali so se po vzpostavitvi "državne" meje stiki med prebivalci obeh držav okrepili ali so oslabei, predvsem pri zaposlovanju, izobraževanju, obiskih sorodnikov, znancev, kulturnih prireditev, oskrbi, druženju mladih, ali je manj mešanih porok... Študija poskuša raziskati še razloge in pogostost potovanja preko meje.

Študija naj bi odgovorila na številna pomembna vprašanja. Služila pa naj bi najrazličnejšim strokovnjakom, ki se trudijo najti rešitve za odpravo stisk prebivalcev na obeh straneh "državne" meje. Novonastale razmere so namreč ljudem na obeh straneh meje povzročile velike vsakodnevne težave. Že pri pripravah študije, urejanju vprašalnikov, se je pokazalo, kako hude so stiske tamka-

IN SEČOVELJ...

➡ jšnjega prebivalstva. Marsikomu pa odleže že, če se lahko komu zaupajo in pojasnijo, s kakšnimi problemi se vse soočajo. Seveda tudi upajo, da bodo izsledki te študije tudi zares pripomogli k postopnemu urejanju razmer.

Prav zaradi tega se je terenskega dela študije lotil Ivan Dekleva še s posebno vnamo - da bi tako svojim sokrajanom pomagal razrešiti nakopičene probleme, ki jih je prinesla nova meja.

VIA FACTI

No, Slovenci smo vestni in natančni pri iskanju strokovnih, znanstvenih temeljev in argumentov, pri zbiranju podatkov, raziskavah, študijah, ekspertizah, ki potem, pozabljene, obležijo zaprašene v kdo ve katerem predalu... Hrvatje pa so nasprotno - kot kažeta tudi naslednji sliki - bolj ljudje dejanj in raje ubirajo (morda?) zanesljivejše poti. In - via facti - morda celo še kam pridejo... Medtem pa se Slovenci najbrž raje oklepamo drugega reka: carta canta, villa dorme.



Trigonometrična točka, ki jo je postavil Geodetski zavod Hrvatske Zagreb. Lokacija točke je na pomolu za tovorni promet pri bivšem kamnolomu Kanegra.



Ob obali kopališča Kanegra blizu transformatorske postaje: To so betonska sidra, uporabna za sidranje morskih školjkišč ali pa - za označevanje državne meje. (Obe sliki: Tesnilec, ing. Dekleva)

Kako se je oblikovala meja v Istri?

Sicer pa je Umetnostno zgodovinski inštitut F. Steleta na pustno soboto (21. februarja) na Bernardinu pripravil okroglo mizo o vprašanju oblikovanja etničnega in državnega prostora na slovensko hrvaški meji v Istri, na kateri so sodelovali strokovnjaki različnih področij. Tako je na primer Portorožanka dr. Duša Krnel-Umek v svojem referatu prikazala razvoj etnične podobe Istre, koprski odvetnik Daniel Starman je govoril o pravni ureditvi Istre po letu '54, mag Gregor Veljavrh pa o meji - na kopnem in morju - med Slovenijo in Hrvaško v Istri. Pokroviteljstvo tega strokovnega srečanja je prevzel podpredsednik slovenske vlade, g. Marjan Podobnik.

CLUB MAONA
Arze 5, Piran-Fiesa

MAONA
tourist agency

Program - marec

07. marec

Impro teater Step's & Narodnoosvobodilni band.
Zanesenjaki teatra na robu slave in preslavni narodnoosvoboditelji s ponarodelim herojem Dragom Mislejem Mefom, mitraljezcem Armandom in topničarjem Gorazdom.

13. in 14. marec

Sean Cannon (kitara-Dubliners)& Dave Deighton (kitara+harmonika). Prva kitara Dublinersov na obisku ob velikem prazniku - dnevu Svetega Patrika, zaščitniku prijateljev žlahtnega opijanja. Zaradi priljubljenosti praznika in nastopajočih, vstopnice v predprodaji!!

20. marec v Avditoriju Portorož

Vlado Kreslin & Beltinška banda

21. marec

Tomaž Pengov
Lanskoletni zmagovalec Zlate ptice bo v Clubu Maona krstil praznik pomladi in ljubezni.
Skupaj jo mahujemo proti polju, proti morju in svetlemu obzorju.

28. marec

Bluegrass Hoppers (Country Party)
Plava trava zaborava je zvenela skoraj tako, kot združba iz Maribora. Tokrat na violini simfonik Bojan Cvetežnik (alla Al Capone štrajh trio).

Pričetek programa v Clubu Maona ob 21.30.

ARCHITECTA
d.o.o./s.r.l.

TARTINIJEV TRG 15, 6330 PIRAN
P.ZZA TARTINI 15 6330 PIRANO
TEL 066/75-594, 75-982, FAX 74-562

Posredujemo pri nakupu, prodaji, menjavi in najemu vseh vrst nepremičnin na Slovenski obali!

PRODAMO:

- PIRAN več manjših stanovanj od 20-40m².
- PARECAG štirisobno stanovanja 115 m², vrt 400 m², garaža, pogled na morje.
- PORTOROŽ, dvosobno stanovanje 46 m² v II. nad., prenovljeno takoj vseljivo.
- LUCIJA - vrstna hiša 130 m², garaža, vrt, menjava za 1-5 v Piranu z doplačilom.
- LUCIJA - TPC poslovni prostor 18,40 m².

KUPIMO:

- za znanega kupca enosobno stanovanje v Luciji do III.nad. plačilo z gotovino TAKOJ
- v Fazanski ali Šolski ul. trosobno stanovanje do III. nad.

URADNE URE: od PO-PE od 8-15 ure in SR 8-17 ure (za naročene stranke tudi po dogovoru).

Zdi se, kot bi si občina Piran s svojim visoko zastavljenim ciljem pri zagotavljanju kulturniških užitkov svojim prebivalcem za vrat nastavila zanko, iz katere ne zna. Tako je široko zastavila ljubiteljsko kulturno dejavnost v KUD Karol Pahor (ki se je lani prelevilo v Zvezo kulturnih društev), pa (ne le) kulturno dejavnost v portoroškem Avditoriju, da ne omenjamo *Forme vive na Seči, Obalnih galerij, Matično knjižnico,...*

Vse to zahteva seveda tudi primerno infrastrukturo in kadre. Pa se je najprej zataknilo pri prvi. Za vzdrževanje Tartinijevega gledališča je enostavno zmanjkalo denarja in je bilo prepuščeno sramotnemu propadanju. In čeprav se nikomur ni svitalo, od kod naj vzamemo denar za obnovo piranskega teatra, so se začele kopiciti nove ideje, kako "kulturno obogatiti" umirajoče mesto Piran: z likovno galerijo Hermana Pečariča, z domom kulture v palači Trevisini, Apollonijevo palačo... Veliki zalogaji. Vsi so se nam zataknili v grlu. Nihče pa ni - kot bi si ne upal - zastavil ključnega vprašanja - kje bomo vzeli denar za vse to. In še kasneje - za vzdrževanje vsega tega kulturnega bogastva. Kot bi bila kultura nekaj preveč vzvišenega, da bi se ob njej omenjalo umazani denar! Tako pri občinskih svetnikih, zmeraj polnih idej, kot pri županu, je bilo omenjanje denarja hkrati s kulturo - tabu. Kot bi se bali, da jih kdo - bog ne daj - obtoži nekulturnosti!

Leto volitev - zato ne bo odločitev?

Ob vsem sprenevedanju in tekmovanju, kdo bo bolj "kulturen", smo se sami dobesedno porivali v kot, ko je treba končno - gibalno kapitalizma - denarju pogledati v oči. Lahko mu tudi pljunemo, vzvišeni na piedestalu, kamor smo postavili kulturo, a nič ne bo pomagalo. Neusmiljeno se bo treba odločiti, katerim kulturnim objektom bomo dali prednost: gledališču Tartini, nadkritju Avditorija, ki je (ali naj bi bilo) nujno za njegov nadaljni razvoj, ali kateri drugi od načrtovanih (izsanjanih) investicij v kulturi? Zanašanje na državo je pravljica, v katero ne verjamemo več. Na mednarodno pomoč? Piranski teater ni beneški pogoreli "Fenice", našim iluzijam navkljub. Morda se bomo, neodločeni, odločili in razdrobili denar, ki ga ima občina na voljo: nekaj za gledališče v Piranu, nekaj za Avditorij... Da bi volk bil sit in koza cela?! Tako se ne bo treba nikomur zameriti - in to zdaj, v letu lokalnih volitev! Za povrhu pa ta nesramnica, nenasitna država (le čigava neki je?) zareže v ljubiteljsko kulturo in pravi, da je naša občina na tem področju nadstandardna: v Zvezi kulturnih društev K. Pahor naj bi na primer imeli celo preveč zaposlenih (4)... Je država nenasitna in zato gluha za naše potrebe, je neobčutljiva za naše plemenite cilje in ima v glavi zgolj računice? Računice pa bomo morali vzeti v roke tudi mi!

Livija Sikur Zorman

Občinski svet naše občine je na svoji zadnji februarski seji sprejel prvo branje odloka sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin dolgoročnega in srednjeročnega plana občine Piran. Članica sveta občine Piran, gospa dr. Saša Žužek Rešek, sicer pripadnica Stranke krščanskih demokratov (SKD) je našemu uredništvu dostavila svoje pripombe na ta - za prebivalce občine Piran - zelo pomemben odlok.

Svetnica pravi, da je odlok bogat v deklaracijah, celo razsipen z "dobrimi nameni", vsebinsko pa skromen. Ponekod prihaja sam sebi v nasprotje. Enih in istih problemov se nepregledno loteva v različnih poglavjih. Zadeve, ob katerih se bijejo različni interesi, opredeljuje kot "organizacijske naloge". Takšen je primer letališča v Sečovljah (njegovu širjenje uvršča torej med organizacijske naloge!), pri čemer se opira na študijo o vplivu letališča na okolje, s katero pa občinski svetniki niso bili seznanjeni. Navržena je celo ideja, naj bi letališče služilo tudi Hrvaški. Po mnenju dr. Žužkove bi jo pravzaprav zdaj - v času, ko se naša država otepa s predlogi sosedov o delitvi Piranskega zaliva - ne smeli dati na papir!

Drugi primer zamegljevanja je obnova obokov pod piransko stolnico svetega Jurija. Pri obnovitvenih delih bo nujno nasutje terena pod gričem. Vendar pa naj bi po končani gradnji vse vrnil v prvotno stanje (torej odstranili nasuti material). Potem pa pod poglavjem "Maritivne ureditve" najdemo skupaj še z drugimi - tudi nasutje pod sv. Jurijem! Kako bo material prišel pod oboke in kakšne vrste bi naj bil - pa je najverjetneje tudi "organizacijska naloga"...

Svetnica ugotavlja še, da je, po vseh letih prizadevanj, Lucija zopet ostala brez lokacije za novo cerkev! Zato seveda predlaga, naj se skladno z že opravljenim natečajem, najde tudi prostor zanjo.

Predlaga tudi, naj se poleti zgotovi zalivanje javnih zelenih površin, saj nam rumena trava na primer sredi portoroške štiripasovnice zares ne more biti v ponos. Po mnenju dr. Žužkove bi kazalo ohraniti tudi nekdanjo železniško traso in jo uporabiti za drugačno rabo, npr. kot kolesarsko stezo, peš pot, medmestni turistični prevoz...

L.S.Z.



- Za nekdanji benediktinski samostan na Krogu nad Sečovljami je bilo že marsikaj načrtovanega: od konjeniškega in golf centra do terapevtske skupnosti za odvisnike od drog. A so bili to vse zgolj računu brez krčmarja. Zdaj se v denacionalizacijskem postopku za stavbe na Krogu in obsežna zemljišča, ki se širijo od Sečovelj do Sv. Petra, potegujeta benediktinski priorat iz Maribora in koprski ordinariat, ki naj bi bil pravni naslednik benediktincev iz Dajle na Hrvaškem (ti, kot tujci, niso mogli vložiti zahtevka za denacionalizacijo). No, postopek še ni zaključen.

- Pirančane in druge lahko zdaj preneha boleti glava zaradi bivše bolnišnice v Piranu. V nesojeni lepotni kliniki naj bi 1. oktobra začela delovati Visoka šola za podjetništvo. Od dosedanjih lastnikov (zastopal jih je Borut Valenčič), ki jim ni uspelo uresničiti svojih načrtov - klinike - sta stavbo za osem milijonov DEM odkupila ljubljanski podjetniški izobraževalni center Gea College d.d. in trzinško podjetje za poslovne storitve Razvojni zavod d.d. Novi lastniki nameravajo nadaljevati z gradbenimi deli, ki so večinoma že preseglja grobo gradbeno fazo. Že zdaj pa so se soočili z najbolj bolečim piranskim problemom: prometom oz. parkiranjem. Občino so zato že zaprosili za pomoč pri iskanju parkirnih mest, dokler ne bo luči sveta ugledala načrtovana garažna hiša... Pa kaže, da tudi iz te (še) ne bo nič. Ustavno sodišče je namreč obravnavalo pobudo skupine krajanov (zastopa jih mag. Josip Rugelj, sicer tudi piranski občinski svetnik), ki živijo v bližini načrtovane garaže, za oceno ustavnosti in zakonitosti odloka o lokacijskem načrtu za garažno hišo ob vstopu v Piran in - začasno zadržalo njeno gradnjo.



Bodo dvigalo kmalu odpeljali in bo v nekdanji bolnici završalo in bo v mesto prišlo novo življenje?

KAJ JE BILO Z NAŠIMI CERTIFIKATI?

Minilo je že pet let, odkar je bil sprejet naš zakon o privatizaciji. Dobili smo certifikate in mnogi so dvomili ali so sploh kaj vredni. Pol desetletja pa je že dovolj dolga doba, da lahko opravimo prvi pregled tega, kaj smo iz naših certifikatov naredili.

Kot vemo, smo imeli možnost certifikate naložiti na več načinov. Lahko smo jih vložili v podjetja, kjer delamo ali smo delali - če je bilo to seveda mogoče - lahko smo jih vložili v podjetja, ki so imela javno prodajo, lahko smo jih vložili v investicijske sklade. Že prvi pogled na današnje stanje pokaže, da niti slučajno ni bilo vseeno, kam smo naš certifikat naložili. Srečneži so namreč njegovo vrednost potrojili, nesrečneži pa izgubili vse.

Kdor je vložil v Drogo, si lahko oblizne prste...

Zaenkrat največ prinašajo naložbe v dobra slovenska podjetja, kjer pa v javnih prodajah največkrat ni bilo prostora za naš celotni certifikat (v Istra Benzu so ga na primer zaradi prevelikega povpraševanja lahko porabili le 18%). Tako se je izkazalo, da je bila ena najboljših variant certifikate vložiti v javni prodaji v portoroško Drogo. Tam je imetnik certifikata za 400.000 sit dobil 31 delnic, ki so danes na borzi vredne cca 33.000 sit vsaka, kar skupaj zneso okrogel milijon sit. Poleg tega pa je Droga svojim delničarjem že večkrat dala tudi kar obilno dividendo. Lahko torej trdimo, da se je vrednost certifikata skoraj početrila. V Sloveniji imamo še nekaj takih podjetij, v katerih je naložba certifikata prinesla

pravcato premoženje. Najbolj izstopata Krka in Lek. Kot odlična naložba pa so se izkazale tudi delnice Petrola, Istra-Benza, Luke, Intereurope, Marine Portorož, Emona Obale, Kolinske, Mitola in še kakšnega podjetja. S tem pa je tega veselja tudi že konec.

Za večino delnic naših podjetij, ki so imela javno prodajo, velja, da se za vrednost certifikata v višini 400.000 sit danes dobi od 400.000 sit (kolikor približno dobimo pri delnicah Hotelov Palace) do 200.000 sit (kolikor dobimo danes za pri nas precej pogosto delnico Mercatorja), pa tudi že manj.

Kdor je vložil v investicijske sklade, naj počaka...

Posebno poglavje pa so naložbe v investicijske sklade, kamor je največ Slovencev vložilo svoj certifikat. Vemo za probleme skladov in za obstoj t.i. privatizacijske luknje. Skladi namreč prejetih certifikatov še niso v celoti zamenjali za premoženje. Delnice skladov tako še ne kotirajo (razen dveh) na borzi. Trguje se na t.i. sivem trgu, kjer pa dosegajo zelo nizke cene (kornaj okoli 100 sit na delnico, kar pomeni 40.000 sit za certifikat, ki je sicer nominalno vreden tja do 400.000 sit). Poudariti moram, da prodajo za tako majhen denar najodločneje odsvetujem.

Prepričan sem namreč, da bo cena delnic v bodoče narasla, enako kot so zrasle cene skoraj vseh delnic, ko so začeli z njimi trgovati - na začetku sicer po zelo nizkih cenah (kot že prej omenjena Droga, katere delnice so pred

slabima dvema letoma, tik pred kotacijo na borzi, dosegale ceno le okoli 8.000 sit, danes pa je njih vrednost narasla na zavidljivih 33.000 tolarjev!).

Mnogo ljudi je svoje certifikate vložilo v podjetja, kjer so bili zaposleni, vendar ta podjetja ne bodo kotirala na borzi. V takem primeru je seveda težko govoriti o tržni vrednosti. Nekatere njihove delnice pa se kljub temu tudi prodajajo, cene so zelo različne. Na našem koncu se precej trguje z delnicami Jestvine po cenah, ki pomenijo približno 400.000 sit za 400.000 sit vredne certifikate.

Lahko pa je vrednost tudi 0

Nekateri pa so z naložbo svojega certifikata imeli pravo smolo. Podjetje je šlo na primer v stečaj, ali pa se nahaja v takih težavah, da so vloženi certifikati brez vrednosti. Tudi pri nas imamo take primere (največji tak primer na Obali je Cimos, najnovejši primer pa je Primorski tisk, ki je pred kratkim odšel v stečaj: vrednost delnic teh podjetij je torej nič!).

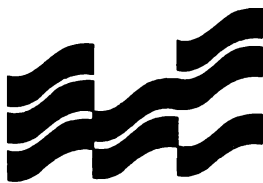
Kaj svetovati?

Predvsem to, da - če ni zares nujno - svojih delnic ne prodajate! Tiste, ki dosegajo že danes solidno ceno, jo bodo tudi v bodoče. Tiste, ki je še nimajo, pa jo bodo verjetno dosegle v bodoče. Pri nas pa so delnice še vedno zelo poceni, če jih primerjamo s cenami delnic v tujini. To nas lahko navdaja z optimizmom. Opozorim naj še, da lahko cene delnic zelo zrastejo. Tako, da tisti, ki je na primer pred dvema letoma prodal delnice Droge, da bi si lahko kupil avto, ni verjetno še nikoli kupil tako dragega avtomobila!

Lep pozdrav in uspešno delničarstvo tistim, ki so pač še delničarji.

Leon Klemše
borzni posrednik

borzno posredniška družba



PFC Interfin
Primorski Finančni Center Interfin

Koper, Pristaniška 8
Tel.: 066/37-100

nakupi in prodaje vrednostnih papirjev na borzi,
nakupi in prodaje privatizacijskih delnic, s katerimi se že lahko trguje,
vpis investicijskih kuponov vzajemnega sklada PIKA,
poleg tega pa nudimo tudi storitve terminkih poslov in leasing.



VRTNARSTVO

PARCAG 115A, 6333 Sečovlje - SLO
tel.: 066/79-193

V POMLADANSKIH MESECIH LAHKO IZBIRATE MED RAZNIMI VRSTAMI PELARGONIJ (BRŠLANKE IN ZONALKE), SURFINIJ, MARJETIC, FUKSIJ, VERBEN TER ENOLETNIC (BEGONIJE, VODENKE, PETUNIJE, SALVIJE, TAGETES, AGERATUM...)

OBIŠČITE NAS, IZBIRA JE VELIKA!

PORTEX

ŽELEZNINA, Obala 111 v Luciji

- * Expres izdelava ključev
- * Računalniško graviranje
- * Pokali, športna priznanja
- * Štampiljke

Za nakup nad 5.000 SIT: 3% popust nad 10.000 SIT: 5% popust nad 20.000 SIT možnost nakupa na obroke.

VZDRŽEVANJE STANOVANJSKIH IN DRUGIH OBJEKTOV

Tabaković Senad s.p.

Marxova 18, 6330 PIRAN, tel.: 041/671-219

- adaptacije stanovanj
- postavitve pregradnih sten
- montaža vseh vrst stenskih in stropnih oblog
- pleskarska dela
- montaža stavbnega pohištva in ostalo po dogovoru



NELLA SALA DELLE ESPOSIZIONI DI CASA TARTINI A PIRANO E' STATA INAUGURATA LA MOSTRA "CARNEVAL COMPANY".

LA MOSTRA E' UNA RASSEGNA DELLE MASCHERE E DEI MOTIVI DI CARNEVALE DEL GRUPPO "CARNEVAL COMPANY" DELLA COMUNITA' DEGLI ITALIANI NEGLI 8 ANNI DALLA SUA COSTITUZIONE.

LA MOSTRA RIMARRA' APERTA AL PUBBLICO FINO AL 3 MARZO 1998.

ŽIVALI NAM POMAGAJO ŽIVETI

Znanstveniki različnih področij (medicine, veterine, psihologije...) se ukvarjajo tudi z vprašanjem, kako lahko živali zdravilno vplivajo na človeka. O tem so pripravili tudi prvo mednarodno srečanje v Padovi, ki so mu nadeli naziv Pet therapy (pet pomeni v angleškem jeziku ljubljena žival, hišni ljubljencek). Je živali mogoče "uporabljati" tudi kot zdravstveno terapijo? Tako je nek otroški psihiater nekoč opazoval primer odziva avtističnega (v svoj svet zaprtega) otroka na dobrikanje prijaznega psa. Avtistični otrok se je nanj odzval. Od tod izvira ime Pet Therapy (PT). Odtlej se je terapija s pomočjo živali zelo razvila. Možnost za njeno uporabo se nenehno širi, tečejo pa tudi različne raziskave: o naravni povezanosti med človekom in njegovo mačko ali psom, pa o izkušnjah iz ZDA o vezeh med avtističnim otrokom in delfinom. Vsaka oblika PT sloni na preprostem načelu, da so živali veliki vzpodbudniki medsebojnih odnosov, zmožni premostiti komunikacijske pregrade, vzpodbujati k igri in otroški radosti. Žival nagonsko najde svoj prostor ob človeku. In če to deluje pozitivno na zdravega človeka, je za depresivnega ali za otroka, ki je na primer obsojen na dolgo mirovanje v postelji, to še posebej blagodejno.

Seveda pa se ob tem takoj zastavi bioetično vprašanje, ali imamo ljudje pravico "izkoriščati" živali, pa čeprav za zdravljenje. Zato je dobro določiti, katere živali in kako naj jih "uporabljamo". Prava terapija je mogoča le, če je žival svobodna in spontana, če je prijateljstvo med živaljo in človekom obojestransko, če ima žival ugodne pogoje za življenje. Ta metoda zdravljenja temelji na spoštovanju živali, njeni sposobnosti komuniciranja, ko je srečna in se dobro počuti. V ZDA, pa tudi v sosednji Italiji, vse pogosteje vključujejo živali v življenje v domovih za ostarele, zaporov, psihoterapevtskih ordinacij.

Mačke in psi

Ameriške raziskave so pokazale, da imajo osebe, ki preživijo infarkt, devetkrat več možnosti preživeti naslednje leto, če imajo psa. To pa zato, ker odnos s psom pripomore

k zmanjšanju anksioznosti in depresije. Človek, ki ima psa, se več giblje, ima pogosteje socialne stike in se tako lažje izogne osamljenosti. V Italiji imajo izkušnje z živalmi v zaporu in nekaterih bolnišnicah. Še posebej pazljivo pa izbirajo in dresirajo pse, ki jih dodelijo slabovidnim in slepim osebam.

Konji

Tudi terapija s konji se je izkazala kot velika pomoč pri različnih oblikah fizične invalidnosti npr. pri Downovem sindromu (mongoloidnost) in rehabilitaciji. Konji so zelo občutljivi živali in so zmožne vzpostaviti tesne stike s človekom. Tako lahko tudi nekdo s fizično okvaro ob počasnem jahanju v varnih prostorih doživi radosti gibanja. Z jahanjem lahko npr. ublažimo stres, ki ga doživlja človek čakajoč na operacijo. Učinkuje pa tudi psihosomatsko in je zato zdravljenje hitrejšo.

Delfini

"Ko je delfin Dorad opazil moj obup, me je pogledal, kot se sama nisem bila nikoli sposobna videti. Naučil me je soočanja z mojo bolečino", je povedala angleško dekle, za katerega je bilo potapljanje z delfinom prvi korak iz dolgoletne depresije. V ZDA, Angliji in Avstraliji tako uvajajo delfinoterapijo. Na Floridi delajo z mongoloidnimi in avtističnimi otroki, na Irskem pa z depresivnimi osebami.

Današnja družba in odnosi v njej so dostikrat bolni: človek se težko sooča z lastnimi čustvi. Živali nam nudijo možnost vzpostavljanja odnosov z drugimi, stopanja iz svojega sveta. Skrb za žival vzpodbudi naš čut odgovornosti. Vzpostavljanje odnosa z živaljo nam širi zavest in nas čustveno bogati.

Povzeto po italijanski reviji Gioia

Snežna Rešek

MATERINSTVO - PRIVILEGIJ ŽENE?

Praznovanje Dneva žena 8. marca se je - pri nas in v svetu - kar zakoreninilo. Pa materinstvo? Je to vrednota žensk, ki - v primerjavi z očetovstvom - izboljša drugačna čustva in stališča?

Ženski je po naravi dana biološka funkcija reprodukcije v dobesednem pomenu: ona je tista, ki lahko "naredi" potomca - rodi otroka, pri čemer pa je nesporno, da sta pri spočetju tega "čmrlja" soudeležena dva partnerja nasprotnega spola. Tudi v primeru slabše oploditvene sposobnosti sta (po statističnih podatkih) "kriva" oba. Razmerje podatkov pove, da ima težave s plodnostjo približno 40 odstotkov moških in 60 odstotkov žensk.

Beseda MATI pa žal ni vedno sinonim za prvi nežni, topli dotik ljubezni, ki malemu človeku vdihne dušo in voljo do življenja, odraslemu pa pomeni spomin na toplino otroštva in domače zavetje. Ni vsaka ženska tudi dobra mati, na žalost. Kje so tu merila, kdo jih ima pravico postavljati?

Otrok je brez dvoma kriterij materine ustreznosti, saj je s svojim doživljanjem simbiotično vpet v njeno odzivanje in ravnanje. Nemočen in povsem odvisen od njene naklonjenosti, usmiljenja, sočustvovanja, dobronamernosti, potpljenja, ali (in) obratno od njene nenaklonjenosti, neusmiljenja, nesočustvovanja, nestrpnosti in zlonamernosti, je odprto zrcalo materine kakovosti. Če mati otroka zanemarja, je to očitno na njemu. Kaže se na čustvenem, družabnem in biološkem področju. Prikrasjen za vse

dobrote pristne materinske ljubezni, nege in skrbi bo zgodaj opozoril okolico, da v njegovem svetu nekaj manjka, da boli in je hudo.

Včasih človeka kar obsede misel, da bi nekaterim ženam morali odvzeti pravico do nege in vzgoje otrok. S svojim ravnanjem otroka tako ogrožajo in prikrajšujejo, da povzročajo trajne rane v duševnosti otroka, ki bodo zelo verjetno kasneje izbijale na dan v obliki osebnostnih in prilagoditvenih težav pri mladostniku ter odraslemu. V takih in podobnih primerih zakonodaja dopušča odvzem roditeljskih pravic.

Kako pomagati materi, da bo imel otrok dobro mati in, da bo mati srečna z otrokom?

Že po svoji osebnostni strukturi, po življenjskih izkušnjah in glede na tukaj in sedaj, bo vsaka žena drugače doživljala materinstvo, drugače negovala, vzgajala svojega potomca. Ne glede na strokovna navodila, pomoč in osveščanje bodo določeni mehanizmi odzivanja vedno prisotni: ena mati bo bolj čustveno tenkočutna in morda pretirano skrbna, druga bo morda težila k brezhibni higieni in dajala prednost redu in čistoči, tretja bo igrala vlogo žrtve in panično odreagirala ob najmanjši vzgojni težavici. Ta način spletajo dedni in pridobljeni dejavniki, ki

določajo posameznikovo osebnost in v skladu z njo značilna ravnanja.

Zelo pomembno je izobraževanje, usposabljanje dekleta in matere za njeno osveščanje, spoznavanje, kaj otrok je, kakšne so njegove ne le biološke, ampak tudi psihosocialne potrebe. Žal se naša dekleta učijo v rednih izobraževalnih programih kupe podatkov in formul, NIČESAR PA JIH NE POUČIMO PRAVOČASNO O MATERINSTVU, o vlogi, ki ni pridobljen niti priučen poklic, ampak je POSLANSTVO, dragoceno in zelo odgovorno za posameznika, družino in družbo.

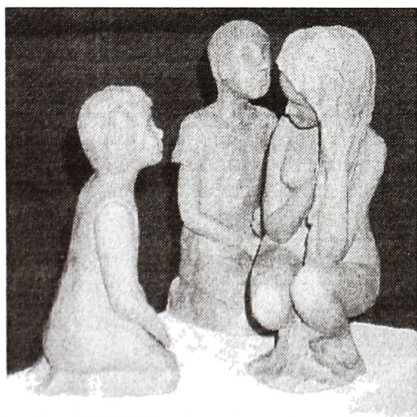
Vsekakor bo lažje vsaki bodoči materi, če jo bodo že kot dekle starši poučili. Lažje bo ženi - materi, če ji bo življenjski sopotnik v pomoč in oporo, da ne bo preobremenjena z gospodinjstvi in zaposlitvijo. Edino tako bo zmogla s pristno ljubeznijo in predanostjo polniti prazne vrčke, ki jih dnevno ponujajo ne samo mali otroci.

Ne bi bilo odveč, da bi si ob letošnjem 8. marcu vsaj malo izprašali vest ob visoko zvenceh voščilih in izpovedih:

ALI SEM DOBRA MATI SVOJIM OTROKOM?

ALI SEM SVOJI ŽENI, MATERI TUDI ČEZ LETO V OPORO IN POMOČ?

Marta Jurak Beseničar



Lavori del corso di ceramica presentati alla mostra.

CORSI DI CERAMICA

Nel mese di marzo in Casa Tartini verranno organizzati Corsi di ceramica per principianti e corsi avanzati guidati da Marta e Karel Pavlinc.

IL PRIMO INCONTRO è previsto per venerdì 6 marzo 1998 alle ore 17.00.

DAN ŽENA

- V počastitev Mednarodnega praznika žena bo v **petek, 6. marca ob 18. uri v Avditoriju Portorož svečana akademija**, ki jo pripravljata Zveza kulturnih društev Karol Pahor Piran in portoroški Avditorij.

Vljudno vabljeni!



KLUB MLADIH MLADINSKI SERVIS

Zaposlovanje študentov in dijakov

PIRAN - Župančičeva 14
II. nad. tel./fax.: 76-490

PORTOROŽ - Obala 16
II. nad. tel./fax.: 747-018

odprto vsak dan od 9 - 15,
razen
sobot, nedelj in praznikov.

MESTO SLOVENIJE NA ZEMLEPISNI KARTI SVETA OB KONCU 20. STOLETJA

Gotovo bi vas utegnilo zanimati, kje in kako je vmeščena naša dežela tik pred iztekom drugega tisočletja. Mi smo si pomagali z lani izdanim priložnim podatkovnikom, ki ga je izdala Mladinska knjiga, v katerem je predstavljenih 195 držav. Knjižica daje o njih osnovne podatke in omogoča tudi primerjanje med njimi. Mi smo se lotili primerjave Slovenije z drugimi državami sveta po sledečih merilih: številu prebivalstva, velikosti (površini) naravnem prirastku prebivalstva, po pričakovanem trajanju življenjske dobe (ženske (Ž), moški (M)), deležu aktivnega prebivalstva, višini domačega bruto proizvoda (BDP) in porabi el. energije (Kwh) na prebivalca. Zanimivo je, da jih je od sedanjih 195 držav - 130 dobilo neodvisnost šele po 2. svetovni vojni! Nekatere so se načakale celih 2 tisoč let, če računamo le novo ero, da jim je tako imenovani svet priznal državno zrelost. Res so dolgo "drgnile klop zgodovine".

Kje je potemtakem danes mesto Slovenije glede na zgoraj našeta merila?

- **Po številu prebivalstva** sodi Slovenija med manjše države. Ima 1.987.447 prebivalcev, pa je kljub temu večja od šestdesetih držav, kar predstavlja skoraj tretjino vseh držav. Zanimivo je, da sta Makedonija in Slovenija skoraj enaki.

- **Po velikosti (površini):** Slovenija meri 20.256 km² in je tako po površini večja od skoraj 40. držav. Najbližji sta ji po velikosti Izrael z 20.770 km² in Makedonija s 25.713 km².

- **Po naravnem prirastku prebivalstva:** Žal je stanje Slovenije po tem merilu zaskrbljujoče slabo. Po nizkem prirastku se Slovenija nahaja v samem svetovnem vrhu. Prva je Madžarska z negativnim prirastkom (-1,9%), drugo in tretje mesto si delita Slovenija in Nemčija z -0,1% prirastkom. Minus (-) pred številko pomeni, da je umrljivost večja od rodnosti! To je vsekakor eden največjih demografskih problemov Slovenije. Kot ilustracije navajamo še nekaj podatkov: Danska (0,5%), Grčija (0,8%), Hrvaška (0,6%), Izrael (15,9%)!

- **Po pričakovanem trajanju življenjske dobe (ženske, moški):** V Sloveniji je pričakovana doba življenja za ženske 78,4 let; za moške pa 70,5 let. Ženske, kot drugod, tudi pri nas dlje žive! Še nekaj podatkov o starosti. Najvišjo starost dosežejo na Švedskem (ženske 81, moški 75), Švici (Ž 81,7; M 74,8), Grčiji (Ž 80, M 75,2). Najnižjo starost

dosežejo v Gvineji (Ž 45, M 44) in v Borundiju (Ž 42, M 38,3). In, ob koncu, še ena "anomalija": v Afganistanu živijo ženske povprečno 44 let, moški pa 45 let. To je edini primer, če nismo česa spregledali, ko živijo moški dlje od žensk.

- **Po deležu aktivnega prebivalstva:** po tem kriteriju ima Slovenija 48,1% aktivnega prebivalstva, kar je izredno visok odstotek in jo uvršča okoli 37. mesta. Drugače povedano: za Slovenijo je okoli 160 držav tega planeta. Podatek veliko pove!

- **Po bruto domačem proizvodu:** Slovenija ima 7140 BDP USD/prebivalca (iz leta 1994). Od Slovenije ima višji BDP na prebivalca 40 držav. To je podatek, ki kaže Slovenijo v lepši luči.

- **Po porabi električne energije na prebivalca v KWh:** V Sloveniji znaša poraba energije na prebivalca 6.288 KWh. Za njo se nahaja 107 držav. To je še eden od podatkov, ki spreminja predstavo o majhnosti Slovenije. Naj omenimo še nekaj zanimivosti v zvezi s tem merilom. Katar, državnica z 11.000 km² in 537.000 prebivalcev, porabi 10.718 KWh na prebivalca. Med države, kjer porabijo največ električne energije, sodi vsekakor tudi Kanada z 18.134 Kwh.

Dragi bralci, razgrnili smo vam Slovenijo golo, no, malodane golo, "oblečeno" v gole številke. Moramo priznati, da so nam te številke v marsičem spremenile predstavo ne le o Sloveniji, temveč tudi o svetu.

Jovan Nikolić

Pisma Portorožanu

Svetniku ZLSD v OS PIRAN

Nič me ne preseneča, da nekateri zapravljajo čas z opravljanjem pisarskih del za nekoga, ki ima že sam dovolj znanja in izkušenj, da zna za svoja dela poiskati opravičilo ali (samo)hvalo.

Sprašujem se, čemu tolikšna užaljenost, brskanje po morali, ocenjevanje kulturnega nivoja, postavljanja lastne diagnoze o "patološki" obsedenosti nekoga?

Žal mi je, da ste se predstavili kot svetnik ZLSD. Menim, da stranki s takim pristopom in razmišljanjem škodite. Res ste se postavili v vlogo pisarja. A morda bi bilo bolje, če bi v bodoče prepustili, naj se tisti, kateremu je očitek naslovljen, kar sam zagovarja!

Ne, te moči res nimate, da bi omejevali javnost dialoga, očitno pa vas moti demokratičnost dialoga.

Skušajte si raje v prihodnje vzeti čas in napisati, kaj ste naredili vi kot svetnik ZLSD v občinskem svetu in kaj kot predsednik Odbora za proračun in finance. Vam bomo zagotovo bolj hvaležni, kajti takega branja informacij potrebujemo! Z veseljem bi namreč prebrali informacijo o delitvi proračunskih sredstev in namembnosti le-teh. Vendar pa za to najbrž ne boste našli časa in volje, ker ne bi bili pohvaljeni in ne bi poželi županovega odobravanja.

Nina Ravbar

Boutique
ASCADA

V TRGOVSKO POSLOVNEM
CENTRU LUCIJA
Obala 114, tel.: 773-617

Majda Miklavc

HIDROGRADNJA PORTOROŽ

LUDVIK KRIŽMAN, Liminjanska 111, 6320 Portorož, tel./fax: 066/771-397, mobilni: 0609/610 132

Trgovina
s tekstilnimi
izdelki.



TPC Lucija
Obala 114
tel.: 771-805
fax: 770-884

AKCIJA "Hlače staro za novo"

V naši prodajalni boste lahko v obdobju **od 2. do 31. marca** vaše stare spodnje hlačke, katerekoli blagovne znamke, **zamenjali za nove spodnje hlačke znamke Cotonella** in pri tem **prihranili 400,00 SIT** (1 stare = 1 nove - 400,00 SIT). S starimi hlačkami vam tako ne bo treba več brisati prahu, ampak jih boste brez nerodnosti lahko še dobro vnovčili in uživali pri nošenju udobnega in kvalitetnega perila **Cotonella**.



LJUDSKA UNIVERZA KOPER vabi k vpisu v spomladanski semester

- verificirani tečaj angleškega, italijanskega, francoskega, nemškega in slovenskega jezika
- tečaj španščine
- poslovna angleščina, nemščina in italijanščina
- priprave na izpite iz aktivnega znanja angleškega, nemškega, italijanskega, slovenskega jezika
- usposabljanje za pridobitev poklica POSLOVNI SEKRE-TAR
- računalniški tečaji
- knjigovodstvo za mala podjetja, vodenje knjig za S.P., strojepisje
- tečaji za voznika viličarja, težke mehanizacije
- šiviljski tečaji, tečaji za vodenje čolnov, jezikovni tečaji za upokojujence (angleščina - pričetek 9. februarja 1998)
- brezplačna OSNOVNA ŠOLA ZA ODRASLE - individualne konzultacije

ZAHTEVAJTE KATALOG IN POIŠČITE KAJ ZASE!

Informacije in prijave: Koper, Cankarjeva 33,
tel. 271-258 ali 272-274.

PISMA PORTOROŽANU

Spoštovani Portorožan!

Ko sem prebrala lansko decembrsko številko Portorožana, sem opazila, da nekateri preveč blatijo župana Občine Piran, češ da v svojem mandatu ni naredil ničesar. Sama pa lahko rečem nasprotno - vsaj za Vinjole se je dosti potrudil! Dobili smo vodo, telefon ter asfalt, in zdaj še upam, da bomo dobili tudi obljubljeno javno razsvetljavo po spodnjih Vinjolah.

Še naprej si želimo, da bi se naša Občina zavzemala za lucijske kra-jane.

Lep pozdrav.

Alojzija - Slavka Fajt

*Na Belokriški še vedno
čakamo na lampadine
in pločnik*

Le bleščeč Portorož je Portorož

Ob polemikah, ki jih je vzpodbudil natečaj za urbanistično-arhitektonsko ureditev središča Portoroža, bi rad povedal svoje mnenje. Menim, da je komisija prvo nagrado prisodila pravemu elaboratu. Izhajam iz prepričanja, da je arhitekt Mihevc načrtoval Portorož z globokim razumevanjem spektakularnega turističnega središča in zlasti s štiripasovnico med hoteli in kopališči ustvaril pogoje za tisti blišč, ki ostaja v glavah turistov. Parki, raznoliko cvetje in druga vzporedna ponudba ima v prostoru Portoroža povsem drugačen pomen in namen, ki bi ga znali še najbolje pojasniti hortikulturci. Ker jih v Portorožu ne manjka, bi lahko tudi njih povabili k sodelovanju.

Se je že kdo vprašal, kaj od Portoroža ostaja v spominu turistov? Predvidevam, da si zapomnijo velikanske hotele, štiripasovnico s sprehajališčem, plesišča in plažo, še zlasti, če je našeto povezano s kakšnim pustolovskim doživetjem. Takšna (v bistvu površna, nezahtevna) je pač večina ljudi in s tem se bo v turizmu enkrat treba sprijazniti. In ker gre svet naprej, Portorož ne sme obstati na mestu. Kot tak namreč postaja premajhen in ga je nujno potrebno povečati. Zdi se mi, da prvonagrajeni elaborat Architecte s svojimi predlogi najbolje "razume" pravi problem Portoroža: da se je vse bistveno začelo dogajati na premajhnem koščku prostora. Glede (skoraj po božje opevanih) zelenih površin pa je tako: kar ozrimo se okrog sebe - parkov (tudi zelo lepo urejenih) je ogromno, važnejše vprašanje pa je, zakaj so tako slabo obiskani, nekateri pa sploh ne.

In ker sem že pri "večanju" Portoroža, bi se vprašal, zakaj Bernardin, kljub številnim poslovnim poskusom, ni zaživel, kot bi moral, nikoli ni deloval kot del velikega bleščečega Portoroža. Po mojem je eden od razlogov, ki Bernardin delajo nekako tujega, neprivačna osvetljenost naselja. V primeru Bernardina se lepo kaže dejstvo, da je edino pravi, izbrani in negovani blišč tisti, ki "vrača" turiste. In če povzamem v enem stavku: po moji presoji je poglobitveni problem v Portorožu, kako zelenje vgraditi v "turistični blišč", ne pa ga saditi in sejati poprek in počez in iz Portoroža delati pokopališče živih.

Andrej Žnidarčič



VISOKA ŠOLA ZA HOTELIRSTVO IN TURIZEM PORTOROŽ in DRUŠTVO TURISTIČNIH VODNIKOV SLOVENIJE organizirata TEČAJ ZA TURISTIČNE VODNIKE

Obsega 40 ur teorije in 3 ekskurzije

Pričetek: 17.03.98 na VŠHT, Obala 29, Portorož.

Pogoj: V. stop.strok.izobr.

Tečaj bo izveden, če bo min. 15 prijav

Cena: 25.000 SIT (prvi obrok ob prijavi, drugi do 15.03.)

Informacije po telefonu: 066 - 747 175

PIRANSKE AKROBATKE PONOVNO ZLATE

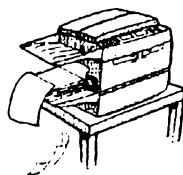
Učenke osnovne šole Cirila Kosmača Piran - državne prvakinja

Pred polno dvorano Gimnastičnega centra Šiška v Ljubljani se je tudi letos predstavilo veliko število akrobatskih šolskih ekip. V hudi konkurenci, saj se v zadnjem času akrobatika v Sloveniji izredno razvija, so prvo mesto ponovno osvojile telovadke iz Pirana, ki so se tekmovanja udeležile z dvema ekipami. Mlajše deklice so, čeprav v okrnjeni sestavi zasedle dobro peto mesto. To so bile: **Sanela Bilič, Nina Fabe, Brina Šuligoj, Iva Sobota, Sara Herceg in Hana Muminovič**. Nekatero so za brezhibnost svojih akrobatskih nastopov prejele kar po tri "čiste" desetice. Starejša skupina pa je ponovno navdušila gledalce in seveda sodnike z najtežjimi akrobatskimi prvinami (salto z obrati), ki so Pirančankam prinesle zasluženno zlato. Pa ne samo ekipno, tudi posamezno so piranska dekleta posegla v sam vrh slovenske šolske akrobatike. Zlato odličje si je letos pritelovadila **Dijana Stanišič**, srebrno pa **Brina Klemenčič**. Šesta je bila **Aja Golja**, sedma **Jerica Zeljkovič**, deveta **Vesna Iveljič** in deseta **Sandra Belle**.

L.S.Z.



Diana Stanišič in Brina Klemenčič, šestošolki v piranski OŠ Cirila Kosmača: Za zmago sva se borili po levje." (Foto: Martin Bobič



Tinta d.o.o.

Obala 55 - Portorož
(Splošna plovba)
066/76-793 vsak dan
od 8.00 do 15.30 ure

- fotokopiranje A4, A3, barvno, na termo folijo (folija za grafoskop)...
- tipkanje in oblikovanje vseh vrst besedil
- vezava dokumentov, seminarskih nalog
- izdelava reklamnih letakov A5 in A4 format

NOVO! Nudimo vam tudi informacije preko interneta.

Za študente, dijake ter upokojeince posebeni popusti pri naših storitvah!



Spoštovano uredništvo Portorožana

Zelo se zahvaljujem za redno pošiljanje časopisa v Švico, v Basel, saj sem tako informiran o vsem v našem kraju.

Istočasno vam pošiljam pismo gospe Cristine Wittwer, za katerega vas prosim (jaz pa tudi), da ga objavite.

Upam, da bo vaš Portorožan v bodoče še bolj informativen in odprt tudi za kritike in inovacije.

Zadovoljen sem, da se je Portorožan afirmiral in da se tiska kar v 3000 izvodih. Še enkrat hvala, če boste željo gospe Wittwer izpolnili!

Attilio Miani

Pripis uredništva: Z veseljem!

Sentimenti di una turista svizzera

Egrege signore, egregi signori.

Dopo quattro anni sono venuta di nuovo a Portorose. Devo dire che molte cose sono migliorate.

Arrivando come prima cosa ho visto le belle, diverse luci di natale. Complimenti al Vostro comune!

Piu' tardi sono andata a prendere alcune informazioni all'ufficio per i turisti oppure a bere qualcosa nell'albergo. Sempre ai servizi sono stati molto gentili. Mi sono saltati nell'occhio i mobili di buon gusto. Una bella sorpresa sono state le toilette, pure loro di buon gusto e sempre ben pulite.

Ma che cosa succede con la interessante "Forma viva" di fronte a Portorose e con le saline? Ora richiamano soprattutto gente curiosa. Questi due luoghi sono una grande possibilita' per bellissime passeggiate. Vorrei richiamare l'attenzione sulla calma di questi due ambienti della natura adriatica.

Non mi sono piaciute invece troppe macchine a Portorose a anche fra Pirano e Lucia. Soprattutto manca una strada per i ciclisti.

Vi auguro buona fortuna, sperando di tornare presto!

Cordiali saluti

Cristina Wittwer

Obvestilo bralkam in bralcem!

V Svetu Krajevne skupnosti Lucija smo predstavniki in simpatizerji različnih strank: ZLSD, LDS, SDS, neopredeljeni, itd. Ne glede na naše politično prepričanje ali simpatizerstvo s političnimi strankami smo resnično "jezni" na župana in posamezne strokovne občinske službe, ker iz vsakoletnih programov, ki jih pripravimo na podlagi zahtevkov krajanov, niso mogli uresničiti niti ene same postavke. Žal smatrajo, da edino oni vedo, kaj občani v naši Občini potrebujejo in da po posameznih krajevnih skupnostih ni potrebno prisluhnuti, kakšne so krajevne potrebe.

Nikjer v dosedanem pisanju Boruta Valenčiča ni bilo zaznati, da je član kakšne stranke ali da "propagira" posamezno politično opcijo. Izrazil je samo nezadovoljstvo, ki ga je čutili v Svetu Krajevne skupnosti Lucija ob popolnem neupoštevanju predlogov lucijske Krajevne skupnosti, njenih odborov in njenih predloženih letnih programov.

Ignoriranje izvoljenih članov Sveta KS Lucija (in verjetno je enako tudi pri ostalih KS-ih) in sklepov, ki jih sprejemajo, ter njihovih vprašanj Občini za posamezne krajevne probleme, se kaže tudi v neodgovarjanju na pisna vprašanja, ki jih posredujemo. To se nam ne zdi nič politično, ampak nevzgojeno. S spoštovanjem,

Borut Valenčič predsednik Sveta KS Lucija

OPTIMISTI

Jadralna je sekcija iz Pirana, z jadranci uspešnimi. Je njihov vodja Milan Morgan, ki trudi se na vse strani.

Jadranci se ne dajo, ne pustijo morja okrniti; še manj pa svoja jadra iz njega odstraniti'.

Jim boste pomagali obalo popestriti'? Nikar ne dovolite, da b' moral' svoja jadra zapustiti'.

Od župana, pa svetnikov in od piranske športne zveze, pa se pričakuje obljubljenе zaveze.

Jadralna je sekcija uspešna, v njej dela se trdno; z močno voljo in pa znanjem uspehe žanjejo.

Odgovorni ne dopustite, da Piran vse več izgubi! Pustite, da se naše morje z jadrnicami še naprej krasi.

Optimisti so in bodo takšni še ostali. Ne dovolite, da bi jutri le fatamorgana postali.

Danica Lapanja Kekič



VI SPRAŠUJETE, PORTOROŽAN ODGOVARJA

1. *Ali je res, da se je pobrateni Ohrid med februarjskim obiskom v občini zanimal za organiziranost zdravstva v občini in si celo ogledal lucijski zdravstveni dom?*
Res je; ljudje tam doli so se odločili za samoučeničenje!

2. *Splošno plovbo naj bi sanirali, ostala pa naj bi v lasti države. Ali ni nevarnosti, da bo (v smislu ljubljanskega centralizma, ki spretno vleče vodstva velikih podjetij v bližino vlade) ta naššedini ladjar prej ali slej voden iz Ljubljane?*
To bi bilo celo nadvse pametno! Kot veš, se arktični led vztrajno topi in lepega dne se bo naše morje tako ali tako dvignilo prav tja do Ljubljanskega barja...

3. *V čem je piranska občina sposobnejša od avstrijske države?*
Avstrijski državi dolga stoletja ni uspelo spremeniti vseh gradov v ruševine, piranski občini pa je to uspelo s starim avstrijskim kolosom, hotelom Palace, v nekaj letih.

4. *Zakaj je bilo potrebno popravilo tlaka na Tartinijevem trgu v Piranu?*
Ker preko njega dnevno hodi občinska vlada, pri čemer pametnejši pač zmeraj popušča...

5. *Zakaj se je v Seči bager koprskega Hidra zvrnil v blato?*
Ker tisti dan ni bilo na razpolago nobenega Natovega letala.

6. *Kako so se letos šemili v piranski občini?*
Vlada je ohranila tradicionalno skupinsko masko - Sneguljčica in sedem palčkov. Občinski inšpektor se je našemil v nevidnega človeka. Predsedniki krajevnih skupnosti so bili Don Kihoti in so se borili z mlino na veter. Zeleni so se maskirali v sterminatorje (toda ker so se črne gradnje maskirale v legalne objekte, so ostali praznih rok). Volilci in ostali nemočni občani pa so si omislili skupinsko masko - pohlevnega, prijaznega oslička.

Sonja Požar, Lucija

Bralcem smo še dolžni nadaljevanje odprtega pisma najslavnejšemu psu na Slovenskem, ki smo ga objavili v prejšnjem Portorožanu...

Prosim, Artur, posreduj, da gre zakon skozi. Koliko nas bo še moralo umreti nasilne smrti? Itak bomo morali sprejeti zakon zaradi drugih držav. Zakaj bi morali čakati, da smo v to prisiljeni? Če ne vedo ljudje, kam po strokovno pomoč v zvezi z zakonom, naj se obrnejo na svetovalca, ki deluje v sklopu svetovne organizacije varstva živali s sedežem v Londonu. Morda uganeš, kje stanuje gospa svetovalna direktorica te organizacije? V Ljubljani, na Slovenski cesti 51. Gospe je ime Lea Eva Müller. Si videl? Vedel bi, če bi te človek zapustil, pohabil, zmaličil... Postavila bi se zate v bran, kot nekaj samo po sebi umevnega, po lastni vesti in prepričanju, vsekakor pa ne po naši zakonodaji, kjer vlada za vse naše bolezni en sam zdravnik - konjederec! In je spoštovano eno samo živo bitje - človek!! Ojooj, kako kratkovidno.

ČLOVEK BO SREČEN ŠELE, KO BO SVOJE VLADANJE NAD NARAVO ZAMENJAL ZA SOŽITJE.

Pridi nas kaj obiskat, stari! Kjer nas je devet mačk s ceste in en pes iz pasjega zavetišča, so vrata odprta še za koga. Dobrodošel. Po slikah sodeč si faca. Kar vidim te, ko stegneš glavo čez svojo taco in pošlješ ljudem tisti enkratni pogled. Kako živiš? Si suženj ali prijatelj?

Pošiljam ti en lep zategel mijau, in če bo zategadelj zakon kaj prej sprejet, rečem tudi HOV,

tvoj Lisičko Konjajev
Bonifacijeva 7, 6330 Piran

Obljuba dela dolg in jaz sem mož-beseda, hočem reči maček-beseda. Pismo vam predstavim v vsej njegovi dolžini - v prihodnje pa bom moral kakšna maratonska pisma tudi ustrezno skrajšati. Pa brez zamere. Moji prijatelji petošolci iz Sečovelj so pismo naslovili z rdečimi velikimi tiskanimi črkami:

POMOČI NE POTREBUJEJO LE LJUDJE, AMPAK TUDI ŽIVALI

Nekega dne med poukom matematike smo na okenski polici zagledali malo mucko. Zvedavo je strmela v naš razred. Učenci smo bili presenečeni nad takim obiskom. Marko je takoj skočil k mucki in jo vzel v naročje.

Nahranili smo jo. Vsak ji je dal malo salame in kruha. Marko ji je prenesel papirnat zaboj in nekaj starih krp, da bi lahko mucka ležala na njih. Mucka je spala, a mi smo se lepo in veselo učili. Težava je bila, da nobeden od nas ni mogel odnesti mucke domov za vedno. Tako smo se zbrali Marko, Jaka, Maja in Anja. Delili smo pisma po Sečovljah. Nihče je ni sprejel. Ko je šel naš up po gobe, se je oglasil naš sošolec Jaka in nam povedal veselo novico, da bo mucko sprejela gospa iz Lucije. Tako smo ostali brez naše mucke, ki smo ji dani ime Luna. Mucka Luna nam je vsem prirasla k srcu. Nekaj dni smo mislili, da je mucka z nami, a je ni bilo. Počutili smo se božansko, a nismo mogli opisati občutka, ki smo ga imeli v srcih. Na nek način smo bili veseli, ker smo ji našli nov dom. Po drugi strani smo bili žalostni, ker mucke nismo več videli. Vse se je lepo izteklo. Ampak mucko smo zelo pogrešali.

Ko je bila mucka z nami, nam je bilo zelo lepo. Še vedni vsi mislimo nanjo, kako bi bila tu zdaj z nami, nekdanji lastniki. Zato je bilo slovo težko.

5. r.
Osnovne šole Sečovelje

Ljubi otroci!

Če bi hodili v mojo šolo, bi vam dal vsakemu po eno veliko petko, samo ne znam se odločiti pri kateremu predmetu: pri slovenščini za skupno sestavljen prosti spis, pri spoznavanju narave, ker ste lepo poskrbeli, da ohranite pri življenju ubogo živalico, ali pri vedenju, saj ste dokazali, kako imajo lahko majhni otroci veliko srce. Zelo ste si prizadevali oddati mucko, čeprav bi jo tako radi obdržali. V moji šoli bi tudi vaša učiteljica Irena dobila eno gromozansko petko, ker vam je ob dobrem dejanju stala ob strani. Kako bi bilo na tem svetu lepo, če bi bili vsi učitelji tako odgovorni...

Piranska zgodba se je po nepotrebnem končala tragično. Učiteljica je vsilila mucko svojemu devetletnemu učencu, čeprav je vedela, da zaradi psa v stanovanju pri fantku starši ne pustijo imeti mucke. Fantiču je doma prestrašena mucka takoj zbežala v omaro, pa na pograd, nato v drugo nadstropje, pa nazaj dol, dokler se ni rešila z begom skozi okno prvega nadstropja. Moji ljudje so mucko poznali in so takrat imeli doma v varstvu še dva njena bratca, vendar jim učiteljica ni sporočila, da je mucka po polurnem bivanju pri fantku pobegnila. Resnico so izvedeli šele šestega dne in so jo po napornem iskanju v hudi burji našli ponoči vso premraženo, sestradano in bolno. Tri dni je samo spala, potem pa je začela čudežno okrevati, saj so samičke bolj odporne od samčkov. Zato pa njena bratca, od nje okužena z mačjo kugo, kljub vsakodnevnemu zdravniški pomoči, nista preživela.

Vas pozdravlja Lisičko Konjajev

ODESON

**PRODAJA VODOINSTALACIJSKEGA MATERIALA
RIVENDITA MATERIALE IDRAULICO**

**LUCIJA - OBALA 116
TEL/FAX: 066/771-998**

**URNIK - ORARIO
vsak dan - ogni giorno
08,00 - 12,00 16,30-19,00**

Pri nas lahko dobite...

kopalniške in kuhinjske pipe, kopalniško opremo (sanitarije, ogledala, keramične in emajlirane tuš kadi, kop. omarice, WC kotličke, itd.), boilerje LIKO (10l, 50l, 80l, 100l, 80l ležeči, 80l - 100l kombinirani), GORENJE (5l in 10l pretočni, 50l in 80l) peči, radiatorje in ostali material za centralno kurjavo po naročilu, sušilnike za perilo, drobno orodje.

PRIČAKUJEMO VAS V NAŠI PRODAJALNI!!!



na Prešernovem nabrežju v Piranu
Tel.: 066/747-101, 747-102, 747-122
Fax: 066/747-100

Restavracija Pavel Piran sodi med redka góštišča, v katera se radi vračajo mnogi gostje. Slovi po izredno dobro pripravljenih darovih morja. Sicer pa vam iz bogate mednarodne kuhinje ponujajo: ribe, rakovice, jastoge, raroge, školjke, škampov cocktail, ribjo rižoto, tartufe, livadski biftek, specialitete na žaru. Odlična odprta in buteljčna vina.

Za obisk se priporočajo.

Milica Maslo, prof. zdrav. vzgoje
**PREOBRAZBA ZDRAVSTVA V OBČINI PIRAN - VPLIVI NA
PRAVICE ZAVAROVANCEV**

Spremembe zdravstvenega sistema v Sloveniji so se začele nekako leta 1990, uresničevanje novih zamisli pa leta 1992 z uporabo treh novih zakonov: o zdravstvenem varstvu in zdravstvenem zavarovanju, o zdravstveni dejavnosti in o lekarniški dejavnosti. Ustanovljena je bila tudi državna zdravstvena zavarovalnica - Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (ZZZS). Slednja je poleg zakona, ki ureja pravice iz zdravstvenega zavarovanja, uvedla še Pravila obveznega zdravstvenega zavarovanja, ki predstavljajo podroben kodeks pravic, postopkov in ravnanj za vse udeležence zavarovanja: zavarovane osebe, zdravnike in zdravstveno osebje, upravne organe in ZZZS. Pravila opredeljujejo obseg pravic zavarovanih oseb in so neke vrste standardi zdravstvenih storitev, do katerih so zavarovanci upravičeni. Urejajo pa tudi vlogo izbranega osebnega zdravnika.

Čeprav vse te spremembe veljajo že dobrih pet let, se mnogi zavarovanci še vedno v njih ne znajdejo. Morda je bilo obveščanje premalo razumljivo in enostavno... Tako se dogaja, da ostajajo nekateri prikrajšani. Tisti, ki so spretnjši, pa uspejo iz svojega obveznega in prostovoljnega dodatnega zdravstvenega zavarovanja iztržiti precej več. Svoje pravice ureja zavarovanec pri svojem izbranem zdravniku in ZZZS. Zavarovanci pa se, če so bile kršene njihove pravice iz zdravstvenega zavarovanja, pritožijo le izjemoma, saj so preslabo z njimi seznanjeni.

V času takoimenovane privatizacije v zdravstvu, ki pravzaprav niti ni privatizacija v pravem smislu besede, se še dogaja, da zavarovanci mislijo, da je pri zdravniku - privatniku s koncesijo - treba pregled plačati. Zdravnik, zasebnik s koncesijo, opravlja po pogodbi z ZZZS javno zdravstveno službo, v kateri zavarovanec uveljavlja vse pravice iz zdravstvenega zavarovanja - enako kot v zdravstvenem domu. To ne velja le za nadstandardne in storitve, ki jih zdravnik ali zobozdravnik, ki sicer ima koncesijo, ponuja kot samoplačniške izven svojega ordinacijskega časa. To pomeni, da npr. pri zobozdravniku s koncesijo, ki vam nudi zdravstvene storitve v svojem rednem ordinacijskem času, niste samoplačnik. Razen, če se odločite za nadstandardno storitev. Enako velja tudi za storitve drugih zdravnikov s koncesijo. Vsak uporabnik zdravstvenih storitev bi se zato moral temeljito poučiti o svojih pravicah. O morebitnih kršenjih le-teh pa naj obvesti ZZZS, in ne ZD Piran (kar se občasno dogaja!).

Podeljevanje koncesij je od leta '93 pa do danes potekalo v naši občini najhitreje glede na Slovenijo v celoti. Ta proces teče naprej. Obstoječi ZD s svojimi službami nemoteno opravljajo svoje delo v obsegu, za katerega se pogodbeno dogovori z ZZZS. Vsekakor bo preobrazba doletela osnovno zdravstvo občine Piran (primarno zdravstveno varstvo) v celoti. To pomeni, da se bodo morali posamezni nosilci javne zdravstvene službe povezovati tudi potem, ko bodo morebiti vse dejavnosti v koncesiji. O načinu povezovanja se bodo seveda morali dogovoriti z občino, ki postavlja večino pogojev za pridobitev koncesije. Ob tem mora občina (občinski svet in župan) zastopati predvsem javni interes! Zaradi teh sprememb pa se ne bi smela znižati kakovost zdravstvenih storitev. Celo nasprotno! Edina prava ("merljiva") konkurenca med zdravniki/koncesionarji bo število ljudi, ki si bodo posameznega zdravnika izbrali za svojega osebnega - ali v bodočnosti družinskega - zdravnika. (Zdravnik splošne medicine, za katerega se ne bo opredelilo vsaj 1700 zavarovancev, ne bo mogel imeti koncesije za celoten program, temveč le za sorazmerni delež). Nihče med zasebniki/ koncesionarji ne more nuditi večjega obsega storitev, kot jih lahko nudi zdravnik zaposlen v zdravstvenem domu, ker so pravila obveznega zdravstvenega zavarovanja za vse enaka. Vsekakor bomo ljudje pri izbiranju svojega zdravnika presojali njegovo prijaznost, upoštevanje zagotovljenih pravic, dostopnost, kakovost. Slednje soustvarjamo tudi zavarovanci sami - s svojo pravico in močjo, da se odločimo za tistega zdravnika, ki nam bo največ nudil.

**OBVESTILO ZA UPORABNIKE ZDRAVSTVENIH
STORITEV V OBČINI PIRAN**

V ZD Piran, v starem piranskem mestnem jedru, imajo že v vseh ambulantah direktno telefonske številke, ki jih navajamo:

* Zasebna spec. ambulanta splošne medicine: dr.med. Ratko Pavič - 746 250

* Zasebna spec. ambulanta splošne medicine: dr.med. Karmen Laković-Bosman - 746 222

* Dispanzer medicine dela prometa in športa ZD Piran: 73 693

* Center za prepreč. in zdravljenje odvisnosti ZD Piran: 746 035

* Zasebna zobozdravstvena ambulanta, dr.stom. Rastislav Samotorčan - 746 745

* Laboratorij ZD Piran - 73 698

Če pokličete telefonsko štev. 73657 se oglasi telefonska tajnica. Predlagamo vam, da kličete zgoraj navedene direktno telefonske številke!

Za vse informacije v zvezi z zdravstveno službo na območju občine Piran lahko pokličete na tel. štev. 773 320 v ZD Lucija.

DOBIMO SE V PERGOLI!
PIZZERIA - PUB

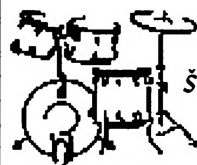


PORTOROŽ - PORTOROSE
tel.: 746-775

Vsak dan do 04!

*Prava italijanska pizza
pripravljena v krušni peči*

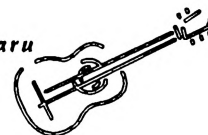
*Špageti, tortelini, rezanci, peresniki...
na več načinov*



Meso na žaru

Šampinjoni na žaru

Solate



Maxi palačinke "Pergola"

... in še ... in še ...

**Odlična glasba vsak večer
do zgodnjih jutranjih ur!**

Casino band (Marino, Mauro, Slavko, Roberto, Ivo,...) vabi prijatelje in vse ljubite-lje njihove glasbe na praznovanje obletnice ansambla v pizzerijo - pub Pergola v Portorožu v četrtek, 12. marca zvečer. Žur zagotovljen.

"ZAJOKAJMO" S PORTOROŽANOM

KAKO PRIKLICATI ZDRAVNIKA, KADAR STE TAKO NESPAMETNI, DA ZBOLITE

Če vaš sosed resno zboli in vas zaprosi, da namesto njega po telefonu pokličete njegovega zdravnika, dr. Tegaintega, se vam utegne pripetiti zgodba, ki je dosti bolj nerazumljiva, duhamorna, mračna, turobna, težka in blazna, kot bi jo znal napisati pokojni Franz Kafka, mojster zmedenih novel.

Gre pa takole: vratar stavbe, v kateri ima dr. Tainta ordinacijo, vam pove, da je zdravnik na dopustu, sestra pa je že odšla (vaš sosed je bil namreč tako nerazsoden, da je zbolel po koncu delovnega časa). Do tu je stvar normalna in razumljiva. Zapletati se začne, ko telefonirate v najbližji zdravstveni dom. Potem ko je dva ali trikrat telefon zvonil "do konca" in ste med enim in drugim klicem preverili, če sploh kličete pravo številko, potem ko je bila številka enkrat zasedena in potem ko je bila linija enkrat prekinjena, končno nekdo dvigne slušalko.

Nekoliko naveličan glas se predstavi in ko prosite, naj vas povežejo z dežurnim zdravnikom (v svoji preproščini mislite, da zadostuje ta kratka razlaga) splošne prakse, vas začne glas (mimo vseh pravil olike in dobrega okusa - razen, ako ima taka navodila) zasliševati, kaj pravzaprav hočete od zdravnika. Čeprav te osebe ne bi smelo brigati, kakšna je vaša težava, zaradi ljube miru vse skupaj razložite. Nakar vas oseba s povišnim glasom vpraša, zakaj ne kličete bolnikovega osebnega zdravnika. Pojasnite (živce imate še vedno v oblasti), da je dr. Tainta nedosegljiv in prosite, naj vas vežejo v ambulanto dežurnega zdravnika. Glas pa ima očitno dovolj drugih opravkov in to odkloni. Svetuje pa vam, da telefonirate dežurnemu zdravniku preko direktne linije. Še vedno ste mirni in vljudno prosite, naj vam dajo številko te direktne linije. Glas vam prijazno svetuje, da pogledate v telefonski imenik in odloži slušalko. Najbrž ste tisti hip najbolj osupla oseba v piranski občini. Domislite se, da morda ne bi bilo slabo klicati dr. Tegaintega kar na dom. Najdete številko v imeniku, vendar se izkaže, da ni prava. Kličete Telecom-informacije in dobite številko. Toda namesto zdravnika se oglasi telefonska tajnica, ki vam pove, kar že veste: zdravnik ni dosegljiv. Tvegajte živčni zlom osebe pri telefonski centrali in spet pokličete prej imenovani zdravstveni dom. Vaš notranji mir je že nekoliko načet, zato zelo ostro poveste neznani osebi, da zagotovo ima številko dežurnega zdravnika ter da jo pri priči zahtevate. Neznana oseba ni niti malo v zadregi, še manj pa se ji mudi, kajti lep čas čakate, da vam zareglja številko (še sreča, da imate v roki pripravljeno pisalo, drugače si podatka ne bi uspeli zapisati!). Ko le imate številko, kličete dežurnega zdravnika. Seveda vam ga ne vežejo, kajti tudi zdaj se morate spoprijeti z neznano osebo, ki

predlaga, naj bolnik kliče svojega osebnega zdravnika. Spet razlagate, da je le-ta nedoslegljiv in da ste klicali njih, ker si izraz "dežurni zdravnik" razlagate pač tako, kot si ga razlaga ves civilizirani svet: zdravnik, ki je na razpolago, kadar bolnik v sili ne more do svojega zdravnika.

Vendar oseba na oni strani žice ni čisto tega mnenja. Pouči vas, da vsakega zdravnika v njegovi odsotnosti nadomešča nek drug zdravnik in da mora bolnik to vedeti in poznati tega nadomestnega zdravnika. Zahvalite se in bolnega soseda vprašate, kdo nadomešča njegovega zdravnika. Žal je sosedovo stanje tako, da še kakšnega preprostejšega odgovora ta hip ne morete pričakovati od njega. Ker je več kot očitno, da človek pomoč nujno potrebuje, sklenete ostati neustrašeni in znova pokličete številko dežurnega zdravnika. Oglasi se ista oseba kot prej in tokrat se ji očitno malo zasmilite, pa vam toplo priporoči, da kličete koprski zdravstveni dom. Tam ordinira dr. XY, ki je menda nekdo nadomeščal dr. Tegaintega. Številke zdravstvenega doma v Kopru seveda nima in že drugič ta dan vam svetujejo, da se obrnete na Telekomove informacije.

Nekaj človeškega ponosa je še ostalo v vas, čeprav se tako neusmiljeno žogajo z vami, pa zato precej ostro odgovorite, da imajo na oni strani žice to številko bolj pri roki kot vi in vljudno a odločno poveste, da boste počakali, dokler vam je ne najdejo. Komaj verjamete, a vaše predrzno nastopaštvo je rodilo sadove in številka je tu. Toda v zdravstvenem domu v Kopru nič ne vedo o kakšnem nadomeščanju dr. Tegaintega! Dr. XY seveda dela pri njih, toda zdaj je doma. Ali ste že sami uganili, da v zdravstvenem domu nimajo njegove domače številke? Najdete jo v imeniku, toda zdravnika ni doma. Njegov sin pojasni, da je očka v službi in vam (tokrat brez vašega moledovanja!) pove telefonsko številko njegove ambulante v koprskem zdravstvenem domu. Pokličete in čaka vas veliko presenečenje: zdravnik je tam. Pripravljeni so vam ga celo poklicati k telefonu. Toda gospod je - zobozdravnik!!! Ne veste, ali bi se začeli histerično smejati ali pa bi ostanek večera proučevali priročnik za domačo izdelavo peklenskih strojev, kakršne je mogoče pošiljati po telefonu.

Misli vam divjajo in mrzlično iščete rešitev, navsezadnje pa ugotovite, da vam ostane en sam, grenak izhod: ponovno klicati

dežurnega zdravnika! To storite s herojskimi občutki in zardi se vam, da oseba na oni strani žice to nagonsko čuti; ali pa je vaš glas tako žaloben in slovesen, da se zdrzne in vam s pomirljivim tonom pove, da se je medtem spomnila, kdo nadomešča dr. Tegaintega. Pove vam priimek zdravnika; da njegove telefonske številke nima, veste že vnaprej in je niti ne zahtevate. Najdete jo v imeniku, tudi zdravnika najdete doma, žal pa vam ne more pomagati, ker dr. Tegaintega nadomešča le v določenih okoliščinah. Se pa je, blaga duša, pripravljen vsaj pogovarjati, potrpežljivo poslušati vašo jeremijado in - kdo bi si mislil! - ima telefonsko številko zdravnika, ki čisto zares nadomešča dr. Tegaintega!

Najraje bi se zjokali od hvaležnosti in olajšanja! Kličete to številko in je - prava! Ko razložite težavo prijazni osebi na drugi strani žice in ko si končno oddahnete, pogledate na uro: natanko petinsedemdeset minut je trajala ta telefonska odisejald! Z grozo pomislite, kaj bi bilo, če bi sosed ne imel težave, kakršno je pač imel, ampak da bi namesto tega, denimo, nezadržno krvavel... Kdo bi bil v tem hipu pripravljen prevzeti odgovornost za njegovo smrt? Kaj se ponekod dogaja z etiko zdravstvenega osebja? Kdo pritiska nanj, kdo ga izkorišča za svoje zakulisne igrice, da pozablja na najbolj običajne vrednote - skrb za bolnika? Kakšen bo, gospodje v vladi, jutri narod na sončni strani Alp - napol mrtev, živčen in sit življenja?

PS.: Vsaka podobnost z resničnim dogodkom sploh ni slučajna!

Sonja Požar, Lucija

kavarna
GALERIJA
Tartini
na Tartinijevem trgu v
Piranu
Tel.: 747-356
Obiščite nas, veseli
Vas bomo!



**AVTO MOTO DRUŠTVO
"PINKO TOMAŽIČ"
PIRAN
AVTOKAMP STRUNJAN
tel. 782-076, fax 782-344**

Priporočamo se za uporabo naših storitev v avto šoli in za aktivno včlanjevanje v naše društvo.
Uradne ure:

ponedeljek		sreda	
torek	8,00 - 15,00	petek	8,00 - 13,00
četrtek			in 16,00 - 18,00
		sobota	8,00 - 12,00

Stavbo v Portorožu, v kateri je gostovala slaščičarna **Mignon**, so zrušili. Zdaj je tam gradbišče.

V hotelu Riviera bo nastal sodoben bazenski kompleks, na trgu pred njim pa nov mini trgovski center Portoroža.

Tam boste kmalu spet lahko obiskali slaščičarno **Mignon**, v novi podobi. Sladkosnede pa - nikar v jok! **Mignonove** slaščice so vam še zmeraj na voljo v sosednji Luciji, v sladkem boutiku pekarnice **Stari pek** (nasproti vhoda v videoteko, v podhodu). Do ponovnega snidenja v **Mignonu** se torej sladkajte - v **Starem peku**.



vaša

&

MIGNON

PORTOROŽARIJE

Po viku in krik, ki se je dvignil z SKD-jevsko in SDS-jevsko resolucijo in predlogom Zakona o lustraciji, so v vprašanje naše bližnje preteklosti - v enopartijski režim, ki je dolgo (ob)vladal celotno tkivo slovenske družbe - zagrizle tudi druge politične stranke. Na svojem kongresu se je pretresanja totalitarosti tega režima lotila tudi LDS in, kmalu zatem, še ZLSD s svojim predsednikom na čelu, ki je predlagala svojo deklaracijo, katere sestavni del je tudi zavračanje tega famoznega režima. Poznavajoč razmere na slovenski politični sceni se bodo stranke najbrž težko zmenile za enotno besedilo resolucije o slovenski bližnji preteklosti in njenih zmotah ter stranpoteh. Zanimivo pa je, da se je v to zares kislo jabolko odločila zagristi ZLSD. Menda so temu nasprotovali predvsem predstavniki z Obale (sicer pa - zakaj neki bi naj podpirali Pahorja, saj imajo ob morju oblast?). S Pahorjevo najnovejšo usmeritvijo se seveda ni strinjala nekdanja partijska veljakinja Lidija Šentjura, ki je zaradi njegovih potez protestno zapustila strankine bojne vrste. **(NEKATERI LOKALNI VELJAKI ZLSD ŽE RAZMIŠLJAJO, DA BI UBRALI NJENE STOPINJE.)**

Sicer pa se lokalna politična scena počasi, a vztrajno pripravlja na občinske volitve, ki bodo letos pozno jeseni (decembra). Sedanji župan že nekaj časa - ob vsaki njemu nenaklonjeni besedi ali neda-jbog - potezi - kriči (v stilu "ujamite tatu"), da so to umazane predvolilne igrice, ki - njega! - hočejo zgolj diskreditirati! Vendar pa ima zdajšnji župan za naslednje volitve resno konkurenco ne le med veljaki(-njami) drugih strank, temveč tudi v vrstah svoje stranke. Nekatero stranke bi (zlasti tista zeleno obarvana) - sicer z nekaj pomisleki, a vendar - utegnili celo podpreti njegovo strankarsko konkurentko, sicer ravnateljico piranske gimnazije, ki si je z odločnim vodenjem šole nabrala veliko rating točk. Župan se seveda ne da in je pripravljen - če mu njegova stranka odtegne podporo - nastopiti kot neodvisni kandidat. Je pa - za vsak primer - spet postal redni obiskovalec strankinih seans. **(VSE ŽUPANOVE POTEZE SO ZGOLJ V FUNKCIJI NJEGOVH VERNIKOV.)**

Je pa z letošnjim letom župan izgubil svojega (osebnega) svetovalca za gospodarstvo (predvsem za turizem), šarmantnega g. Živca. **(KO SE LADJA POTAPLJA,...)**

Se pa za kandidacijo na mesto župana(-ke) bije boj tudi v LDS-ovskih vrstah. Zaenkrat se tehtnica nagiba v prid kandidatu, ki je že pogorel na zadnjih volitvah. Vendar se lokalnemu Kennedyju (kot mu pravijo v nekaterih bolj ali manj prijateljskih krogih) obeta kar nekaj protikandidatov (npr. sedanja predsednica občinskega sveta). Glede na to da se v zadnjem času volilci vse raje odločajo za ženske župane, mu bo - kljub dobrim zvezam v samem republiškem LDS-ovsem vrhu - trda predla. **(ŽENSKA METLA BOLJE POMETA)**



S predstave gledališča Ane Monro, ki je bila v klubu Maona ob dnevu kulture.

Lani je - takrat še - Sklad stavbnih zemljišč zgradil kanalizacijo s čistilnima napravama v Sečovljah in Dragonji. Po novi zakonodaji Sklada ni več. Njegov pravni naslednik je Občina, ki predvideva nadaljevanje in zaključek izgradnje kanalizacijskega sistema, to je sekundarnega sistema v obeh naseljih. Poizkusno obratovanje se sedaj izteka. Pričakuje se, da bodo strokovne službe Občine Piran s krajanima obeh naselij le dosegle dogovor o sofinanciranju izgradnje obeh sistemov, kar je opredeljeno tudi s terminskim planom izgradnje kanalizacije, ki ga je sprejel Občinski svet. Kot vir financiranja predvideva namreč tudi soudeležbo lastnikov objektov, ki se bodo priključili na kanalizacijo. V KS Strunjan so se dogovorili za način sofinanciranja in že zbirajo sredstva krajanov. Do dogovora pa še ni prišla v KS Sečovlje, kjer se o tem še dogovarjajo. Naj še povemo, da se sofinanciranje vendarle obrestuje, saj se vsakemu, ki izgradnjo kanalizacije sofinancira, to upošteva pri obračunu komunalnega prispevka ob morebitni kasnejši dozidavi ali nadzidavi. Sofinanciranje pa se upošteva tudi kot olajšava pri napovedi dohodnine (davčna olajšava). Pred nekaj leti je tedanji Sklad pričel graditi še kanalizacijo v Sv. Petru, za katero so se sredstva zbirala iz računa demografsko ogroženih območij. Izgradnja sistema se sedaj nadaljuje, vendar iz drugačnih virov. Letos naj bi oba sistema dogradili, seveda če se bodo s krajanima dogovorili za ustrezno sodelovanje.

Boris Kočevar

Je nova kanalizacija (so)kriva za onesnaževanje Drnice?

Lani so v Sečovljah zgradili novo kanalizacijo in čistilno napravo, kar je občino Piran stalo 90 milijonov SIT. Čistilna naprava pa obratuje še samo poizkusno. Letos bi morali še s približno 15 milijoni tolarjev zgraditi tudi priključitve na kanalizacijsko omrežje. Pa se tamkajšnji krajanje ne strinjajo z višino priključitvenega prispevka, ki jim ga je naračunala občina (1000 SIT/m² stanovanjske površine). In ker je kanalizacijsko omrežje nedokončano, sta nanj priključena le sečoveljska osnovna šola in vrtec, fekalije vseh ostalih objektov pa grede - kam neki le - v rečico Drnico. Po mnenju predsednika sveta sečoveljske krajevne skupnosti je za to kriva - neverjetno - prav novo zgrajena kanalizacija, ki naj bi presekala prejšnje odtokne greznic. Zdaj se iz nekoč prijetne rečice, kjer so se celo kopali, širi neznosen smrad. Podgane so se namnožile, tako da vse skupaj že ogroža zdravje Sečovljanov.

L.S.Z.



Sečoveljska zdravnica, dr. Olga Šinkovec Somrak si ogleduje onesnaženo Drnico.

* **Lunedì 2 marzo** alle ore 19.00 nella Sala delle Vedute di Casa Tartini **CONCERTO** organizzato in collaborazione con l'Associazione "Trieste Musica". Programma: R.Schumann, C.Saint-Saens, F.Poulenc.

* **Venerdì 6 marzo** alle ore 18.00 in Casa Tartini: il **Ginnasio "A.Sema" si PRESENTA.**

* **Lunedì 9 marzo** alle ore 19.00, Casa Tartini, **"DALLE DONNE ALLE DONNE"** interverranno Adriana Cah, Irma Fonda, Elsa Gasperini, Sandra Kump, Ondina Lusa, Maria Palakovič e Cesarina Smrekar. Al pianoforte Milada Monica.

* **Martedì 10 marzo** alle ore 11.00 nella Mansarda di Casa Tartini **INCONTRO CON GLI AUTORI** gli alunni delle I. classe della Scuola Elementare "Vincenzo de Castro" incontreranno FIDELIA DAMATO autrice del libro **"FATA SAGGEZZA"**.

* **Martedì 10 marzo** alle ore 19.00 al Teatro di Capodistria Rappresentazione Teatrale del Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia "Politeama Rossetti" **"UN' INDIMENTICABILE SERATA"** di Achille Campanile.

Verra' organizzato un pullman, che partirà alle ore 18.00 da Piazza Tartini con fermate.

* **Giovedì 12 marzo** alle ore 18.00 nella Sala delle Vedute di Casa Tartini **SAGGIO Plinka-Plenka** (si esibiranno gli allievi dei maestri Konjajev).

* **Lunedì 16 marzo** alle ore 19.00, Casa Tartini, **CONCERTO: "TRIESTE MUSICA" ENSEMBLE**

* **Lunedì 23 marzo** alle ore 19.00, Casa Tartini **CONCERTO:** Elena Boscarol (mezzosoprano), Macri Simone (pianoforte). Programma: O.Respighi, G.Gershwin, G.Rossini, A.Thomas, A.Ponchielli.

* **Sabato 28 marzo** alle ore 20.30 all'Auditorio di Portorose Rappresentazione Teatrale del Dramma Italiano di Fiume con la commedia di Ghigo De Chiara **"UOMO IN MARE"**.

Biglietti in prevendita presso la segreteria della C.I. di Pirano e il lunedì ed il mercoledì dalle 16.00 alle 18.00 nella sala della Comunità Locale di S.Lucia (500 SIT pensionati e studenti, 700 SIT adulti). Verrà organizzato un pullman che partirà alle ore 20.00 da Pirano (Piazza Tartini) e da Sicciole e Strugnano se richiesto, entro il 23 marzo 1998.

* **Lunedì 30 marzo** alle ore 18.00, Casa Tartini: **CONFERENZA "LA COMPOSIZIONE COMPOSITIVA IN TARTINI"** di Ivano Cavallini.

PLANINSKI POHOD PO POHLEVNIM ŠAVRINSKIM HRIBIM

PA SMO ZOPET BOGATEJŠI ZA NEKAJ SRAMEŽLJIVO SKRITIH NARAVNIH LEPOP, KATERE NAS PRESENETIJO PRAV TU, PRED NOSOM.

Ob lepem januarskem vremenu so pohodniki Planinskega društva odkrivali lepote flišastega koprškega zaledja.

Izhodiščna točka pohoda je bila vasica TRSEK, od koder so sestopili v dolino reke Dragonje, prečkali reko in se po starem kolovozu dvignili v TREBEŠE in nato spustili v strugo potoka STRANICE. Tu so si ogledali največji slap v slovenski Istri, t.i. slap pod Trebešami. To je zanimiv slap, ki ga ni v knjigi Slapovi na Slovenskem, čeprav bi si to zaslužil.

Od slapa so izletniki krenili do zaselka PIČURI, od tu do križišča Jeplenica (Kružič), pa navzdol po apnenčastem in poraščenem grebenu mimo manjše jame do dveh obrambnih stolpov (Starci), ki stojita v zatrepu doline potoka Reke nad Dolenjščino. Sestopili so v strugo Grdega potoka pod Trebešami na eni in Pavliči na drugi strani in si ogledali še en manjši, a prav tako zanimiv slap. Domačini ga imenujejo Vir.

Iz struge Grdega potoka so se naši planinci dvignili do ceste v Pavliče, se spustili po "tlakovanem" kolovozu v dolino Dragonje, natančneje k delno obnovljenemu Mazurinovemu mlinu, od tu pa nazaj na izhodiščno točko, do Trseka. Bilo je lepo, zanimivo, prijetno. Hoja je bila zložna, tako da so si pohodniki lahko vzeli čas za raziskovanje, občudovanje in počitek. Najbrž vas je veliko, ki bi si želeli odkriti te lepote, pa jih sami skorajda ne morete. Zato vas v Planinskem društvu vabijo, da se pridružite njihovim vrstam.

N.R.

DRUŽINSKI PAKETI

Družini

Vaša banka je poskrbela za nove priložnosti!

Posebej za vas smo oblikovali nove načine skupnega sodelovanja. Omogočajo jih

Družinski paketi Banke Koper.

Družinski paketi z varčevanjem

Je skupina štirih med seboj uveljavljenih storitev, ki Vam prinaša sedem novih priložnosti.

Družinski paketi brez varčevanja

Je namenjen družinam, ki začasno še ne nameravajo dolgoročno varčevati, želijo pa pridobiti nekaj ugodnosti.

Dovolj bo, da s seboj prinesete fotokopijo družinskega lista. Za vse drugo bo poskrbela Vaša banka, med drugim tudi za prijetno presenečenje prvim štitistotim družinam!

Številka/numero 2* februar/febraio 1998* letnik/anno VIII* Portorožan je vpisan v register časopisov pod št. 990* predsednica časopisnega sveta: **Majda VLAČIČ** * UREDNIŠTVO / REDAZIONE: **Marko ZORMAN** (gl. in odg. urednik), **Mitja JANČAR**, **Boris KOČEVAR**, **Jovan NIKOLIČ**, **Rudi MRAZ**, **Vlasta IVANIČ-TURK**, **David BOŽIČ**, **Livija SIKUR ZORMAN*** oblikovanje naslovnice/copertina di **Teo TAVŽELJ**, dia* računalniški prelom **Edi*** urejanje **Livija SIKUR ZORMAN*** tiska/stampa **PIGRAF, d.o.o. Izola*** naklada/tiratura 3.000* izdajatelj/editore: **KS PORTOROŽ/CL DI PORTOROSE*** NASLOV UREDNIŠTVA/INDIRIZZO DELLA REDAZIONE: Obala 16, Portorož/Lungomare 16, Portorose* tel./fax: 066/73-046* cena enega izvoda/prezzo di un esemplare: 0 SIT. V TEJ ŠTEVILKI SO SODELOVALI ŠE/A QUESTO NUMERO HANNO COLLABORATO: **Leon KLEMŠE**, **Daniela BOŽIČ**, **Miran PLEVNİK**, **Nevenka PLANK**, **Adriana CLOBAS**, **Sonja POŽAR**, **Boris FILLI**, **Danica LAPAJNA KEKIČ**, **Fulvia ZUDIČ**, **Ženja KONJAJEVA**, **Milica MASLO**, **Ivan DEKLEVA**, **Snežna REŠEK**, **Nina RAVBAR**, **Valentina KLEMŠE**, **Marisa ROGIČ**, **Marta JURAK BESENIČAR**, **Ana KRIŽMAN**, in še kdo... Vinjete: **Sandro SAMBI**.

PROSTOVOLJNI PRISPEVKI:

Za to številko PORTOROŽANA so prispevali: družina **ORAŽEM** s Stare ceste Portorož 1.000 tolarjev, **gospa** s Fizin, ki ne želi biti imenovana 2.000 tolarjev, **Lojzka in Feliks JEREB** iz Lucije 2.000 tolarjev, **Zvonko JUKIČ** s Senčne poti 3.000 SIT, **Gordon SLUGA** 5.000 SIT, vrtec **LA COCCINELA** iz Pirana 15.000 tolarjev, **Alojzija FAJT** iz Vinjoli 1.000 tolarjev in trgovina **MODERATO CANTABILE** 3.000 tolarjev. Portorožan se vsem zahvaljuje in se priporoča!

Za Portorožana lahko prispevate osebno v tajništvo KS PORTOROŽ (l. nadstropje levo) ali po položnici na ziro račun KS Portorož št. 51410-645-50022 s pripisom "Za Portorožana".



Priznanje Guglielmu Tomasinu - Tudi letos je Območna organizacije Rdečega križa Piran pripravila zdaj že tradicionalno srečanje krvodajalcev - jubilarov, ki je bilo 26. februarja v portoroškem hotelu Slovenija. Občinsko priznanje - plaketo občanu - je za 63-krat darovano kri letos prejel Lucijčan Guglielmo Tomasin, zaposlen kot krupje v Casinoju. Svojo kri, skupine 0, Rh+, daje že od svojega osemnajstega leta in to kar dvakrat letno. Pravzaprav je k temu humanemu dejanju vzpodbudil vso svojo družino - ženo in oba svoja otroka. Iskreno mu čestitamo!

1. festival • • • 1. festival
slovenskega del cinema
filma • • • • • sloveno

XXV • PREGLED
SLOVENSKE FILMSKE
USTVARJALNOSTI
XXV rassegna della creatività cinematografica slovena



• • • • • avditorij • • • • •
• • • portorož / portorose • • •
11. - 14. marec / marzo '98

1. festival slovenskega filma • • • 1. festival del cinema sloveno

V Portorožu bo od 11. do 14. marca 1998 potekal 1. Festival slovenskega filma. Ta naslov sicer napoveduje novo prireditev, vendar je novo zgojilo ime kajti to bo že 25. pregled slovenske filmske ustvarjalnosti. Prva prireditev se je imenovala Teden domačega filma in je potekala v Celju. Pred šestimi leti se je predstavitev slovenske filmske produkcije preimenovala v Slovenski filmski maraton in se preselila v obmorsko turistično središče Portorož.

Pregled slovenske filmske ustvarjalnosti bo že drugič organiziral Filmski sklad R Slovenije. Prikazana bo slovenska filmska, televizijska in video art produkcija zadnjega leta. V sklopu prireditve bodo potekali posveti o najbolj aktualnih problemih sodobnega slovenskega filma. Na nacionalnem festivalu bodo prisotni člani mednarodnega kritiškega združenja FIPRESCI, ki bodo pripravili posvet na temo filmske kritike v medijih.

25. pregled slovenskega filma bo obeležil izbor nagrajenih kratkih in celovečernih filmov, razstava in spominsko srečanje z vsemi tistimi, ki so prispevali svoje znanje in energijo za razvoj slovenskega filma.

1. Festival slovenskega filma bo vznemirljivo in delovno srečanje vseh ustvarjalcev in ljubiteljev filma iz Slovenije, pa tudi novinarjev, festivalskih selektorjev in kupcev iz tujine.

Vabljeni!

FILMSKI SKLAD REPUBLIKE SLOVENIJE

Miklošičeva 38, 1000 Ljubljana, Slovenija

tel.: 061/13 12 056, 13 13 175, 13 37 176

faks: 061/13 06 250

URL: www.film-sklad.si

e-mail: info@film-sklad.si

Si terrà dall' 11 al 14 marzo 1998 a Portorož "1. Festival del cinema sloveno". Il nome è nuovo ma di fatto è questa la settima rassegna di cinema sloveno che prima portava il nome di "Maratona del cinema sloveno". La rassegna della creatività cinematografica slovena è in realtà alla sua

XXV edizione ed inizialmente si chiamava "Settimana del cinema sloveno" e si svolgeva a Celje. La Fondazione cinema sloveno che ha già organizzato la Maratona del 1997 in questo "1. Festival del cinema sloveno" presenterà la produzione cinematografica, televisiva e di video art dell'ultimo anno.

Contemporaneamente in seno al Festival si svolgeranno delle tavole rotonde. Per la prima volta, in un festival nazionale sloveno, saranno presenti anche alcuni membri appartenenti all'associazione internazionale della critica FIPRESCI, che organizzeranno un incontro di dibattito sulla critica cinematografica nei mass media.

Alla XXV rassegna del cinema sloveno verranno presentati cortometraggi e lungometraggi già premiati, verrà organizzata una mostra ed un incontro di tutti coloro che con il loro sapere, la loro esperienza e la loro energia hanno contribuito allo sviluppo del cinema in Slovenia.

Il 1. Festival del cinema sloveno sarà un incontro che indubbiamente stimolerà la partecipazione ed il lavoro degli autori e degli amanti del cinema in Slovenia. Sarà anche occasione d'incontro tra giornalisti, selettori di festival e addetti ai lavori delle case di distribuzione straniere.

Siete gentilmente invitati!

XXV • PREGLED SLOVENSKE FILMSKE USTVARJALNOSTI

XXV rassegna della creatività cinematografica slovena



auditori
orož/port
1. marec/mar

Domača stran Festivala na Internetu:

Sito su Internet:

URL: www.film-sklad.si/festiva1998.html

98

AUDITORIJ PORTOROSE

MARZO 1998

I biglietti d'ingresso possono essere acquistati nei giorni feriali dalle 8.00 alle 14.00 nell'ingresso dell'Auditorio (tel.: 746 610), oppure in biglietteria due ore prima dell'inizio della rappresentazione (tel.: 746 610).
e mail: kkpc-avditorij@siol.net
internet: www.2.arnes.si/guest/kpavdpl

MANIFESTAZIONI CULTURALI

venerdì 6 marzo alle 18.00

FESTA DELLA DONNA

Si esibiscono: Coro femminile LUCIJA, Gruppo di ballo acrobatico FLIP, Gruppo di ballerini METULJ, allievi della Scuola di musica di Pirano.
entrata libera

sabato 7 marzo alle 21.00

SERATA DI BALLETTI

Gruppo di danza CROAZIA

Adolphe Adam: GISELLE (Secondo atto)

Johann Strauss figlio: IL BALLO DEI CADETTI

Il gruppo CROAZIA è composto dai membri del balletto nazionale di Zagabria - Hrvatsko narodno kazalište.

GISELLE è uno dei più famosi balletti del primo romanticismo basato su raffinati elementi della danza classica. All'etereo Atto Primo segue l'accattivante BALLO DEI CADETTI che con grande maestria intreccia la leggiadria dei valzer con brillanti situazioni comiche e scene coreograficamente esigenti, costruite su tecniche dei grandi balletti classici.

prezzo del biglietto: 1.500 SIT (studenti e pensionati 1.200 SIT)

domenica 8 marzo alle 20.30

CONCERTO DI MUSICA LEGGERA

OLIVER DRAGOJEVIĆ E DELFINI

AL 30° ANNIVERSARIO DI ATTIVITÀ.

In collaborazione con l'Agenzia M&J di Portorose.

dall' 11 al 14 marzo

VII° FESTIVAL DEL CINEMA SLOVENO

organizzatore: Filmski sklad RS

domenica 20 marzo alle 20.30

CONCERTO DI MUSICA LEGGERA

VLADO KRESLIN E LA BANDA DI BELTINCI

In collaborazione con l'Agenzia turistica Maona di Portorose.
prezzo del biglietto: 2000 SIT

sabato 21 marzo alle 20.30

RAPPRESENTAZIONE TEATRALE per abbonati e non
Il Teatro GLEJ & GRAPEFRUIT

LA LIMONATA

Regia: Iztok Lovrič

Interpreti: Ivo Godnič k.g., Peter Bojan, Barbara Medvešček, Gorazd Obersnel, Katja Šantl, Nina Fajdiga, Jure Sotler, Marko Miladinovič, Iztok Lovrič, David Furlan, Marko Simič, Peter Hvalica, Damjan Škafar, Matej Drušnik.

Vi siete mai chiesti chi era veramente Mona Lisa? Noi abbiamo indagato e l'unica cosa che possiamo dirvi è: Limonata ...fresca. Si raccomanda caldamente!

prezzo del biglietto: 1.500 SIT (studenti e pensionati 1.200 SIT)

venerdì 27 marzo alle 20.30

RAPPRESENTAZIONE TEATRALE

TEATRO STABILE DI TRIESTE

AFFRICA OVVERO SULLA PROPRIA TERRA

Regia: Boris Kobal

Interpreti: Adrijan Rustja, Vladimir Jurc, Maja Blagovič, Barbara Cerar, Franko Korošec, Inacio Bintchende, Stojan Colja, Janez Beličič.

Una satira su cose non solo di vita quotidiana, nelle quali possiamo ritrovare la nostra immagine riflessa. Un successo che per tre volte ha saputo provocare enormi risate tra il pubblico che a grande richiesta desidera vederlo ancora una volta.

prezzo del biglietto: 1.500 SIT (studenti e pensionati 1.200 SIT)

sabato 28 marzo alle 20.30

RAPPRESENTAZIONE TEATRALE

DRAMMA ITALIANO DI FIUME

Ghiero de Chiara: **UOMO IN MARE**

organizzatore: Comunità degli italiani G. Tartini di Pirano

CINEMA

domenica 1 marzo alle 16.00

commedia brillante HOME ALONE 3

di Raja Gosnell e con: Alex D. Linz, Kevin Kilner

domenica 1 marzo alle 18.00 e alle 20.30

triller DONNY BRASCO

di Mike Newell con Johnny Deep, Al Pacino

giovedì 5 marzo alle 18.00 e alle 20.30 e

venerdì 6 marzo alle 20.30

commedia AUSTIN POWERS con Mike Myers

domenica 15 marzo alle 18.00 e alle 20.30

FILM DI SUCCESSO

domenica 21 marzo alle 18.00 e alle 20.30

film di avventura SETTE ANNI NEL TIBET

di Jean Jacques Arnaud con Brad Pitt e David Thewlis

domenica, 29 marzo alle 18.00 e alle 20.30 e

lunedì 30 marzo alle 18.00 e alle 20.30

commedia romantica QUALCOSA È CAMBIATO

di Mike Newell con Jack Nicholson, Helen Hunt

Il biglietto delle 18.00 costa 500 SIT e quello delle 20.30 invece 600 SIT.

L'abbonamento per tutti i film delle 20.30 - 2.000 SIT.

MOSTRE

Sala Bianca dell'Auditorio

fino a lunedì 9 marzo

FOTO DEL MONDO MARINO

di SMILJAN ZAVRTANIK

da mercoledì 11 a giovedì 25 marzo

MOSTRA ABBINATA AL

VII° FESTIVAL DEL CINEMA SLOVENO

venerdì 27 marzo alle 19.00

INAUGURAZIONE DELLA MOSTRA DEI DIPINTI DELL'ARTISTA CUBANA ERA GUEVARA

IL PROGRAMMA PUÒ SUBIRE MODIFICHE.

AVDITORIJ PORTOROŽ

MAREC 1998

Vstopnice lahko kupite ali rezervirate vsak delavnik od 8.00 - 14.00 ure v vratarnici Avditorija (tel. 746 610) in dve uri pred pričetkom predstave na blagajni Avditorija. (tel. 746 610). e-mail: kkpc-avditorij@siol.net
internet: www2.arnes.si/guest/kpavdp1

KULTURNE PRIREDITVE

petek, 6. marec, ob 18.00

PRAZNOVANJE OB DNEVU ŽENA

Nastopili bodo: Ženski pevski zbor LUCIJA, Plesno akrobatska skupina FLIP, Baletna skupina METULJ, gojenci Glasbene šole Piran.
organizator: KUD Karol Pahor Piran
vstop prost

sobota, 7. marec, ob 21.00

BALETNI VEČER

Baletna skupina CROATIA

Adolphe Adam: GISELLE (II. dejanje)

Johann Strauss ml.: PLES KADETOV

Skupino Croatia sestavljajo člani Baleta osrednje hrvaške gledališke hiše - Hrvatskog narodnog kazališta iz Zagreba. GISELLE je eden najbolj znanih zgodnjeromantičnih »belih baletov«, ki se opirajo na klasično prefinjene plesne elemente. Eteričnosti prvega dela sledi očarljivi PLES KADETOV, ki ob lahkotnosti Straussovih valčkov in briljantni situacijski komiki ponuja tudi zahtevnejše koreografske prizore, grajene na tehniki velikih klasičnih baletov.

vstopnina: 1.500 SIT (študentje, upokojenci 1.200 SIT)

nedelja, 8. marec, ob 20.30

KONCERT ZABAVNE GLASBE

OLIVER DRAGOJEVIČ IN DELFINI OB 30-LETNICI DELOVANJA

v sodelovanju s agencijo M&J iz Portoroža

od 11. do 14. marca

VII. SLOVENSKI FILMSKI FESTIVAL

organizator: Filmski sklad RS

20. marec, ob 20.30

KONCERT ZABAVNE GLASBE

VLADO KRESLIN Z BELTINŠKO BANDO

v sodelovanju s turistično agencijo Maona iz Portoroža
vstopnina: 2.000 SIT

sobota, 21. marec, ob 20.30

GLEDALIŠKA PREDSTAVA za abonma in izven

Gledališče GLEJ & GRAPEFRUIT

LIMONADA

Režija: Iztok Lovrič

Igrajo: Ivo Godnič k.g., Peter Bojan, Barbara Medvešček, Gorazd Obersnel, Katja Šantl, Nina Fajdiga, Jure Sotler, Marko Miladinovič, Iztok Lovrič, David Furlan, Marko Simič, Peter Hvalica, Damjan Škafar, Matej Drušnik.

Ste se kdaj vprašali, kdo je bila v resnici Mona Lisa?

Naključna kmetica, nemška agentka, hči lokalnega župnika...?

Mi smo se o zadevi pozanimali in edino kar vam lahko rečemo je: Limonada... hladna. Toplo priporočamo.

vstopnina: 1.500 SIT (študentje, upokojenci 1.200 SIT)

petek, 27. marec, ob 20.30

GLEDALIŠKA PREDSTAVA

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE TRST

AFRIKA ali NA SVOJI ZEMLJI

Režija: Boris Kobal

Igrajo: Adrijan Rustja, Vladimir Jurc, Maja Blagovič, Barbara Cerar, Franko Korošec, Inacio Bintchende, Stojan Colja, Janez Beličič

Satirična komedija o ne le zemeljskih zadevah, ki nastavlja ogledalo našemu značaju. Uspešnica, ki je že trikrat izvajala salve smeha našega občinstva, se zaradi velikega povpraševanja ponovno vrača v Portorož.

vstopnina: 1.500 SIT (študentje, upokojenci 1.200 SIT)

sobota, 28. marec, ob 20.30

GLEDALIŠKA PREDSTAVA

DRAMMA ITALIANO DI FIUME

Ghiero De Chiara: UOMO IN MARE

organizator: Skupnost Italijanov Giuseppe Tartini iz Pirana

FILMSKI PROGRAM

nedelja, 1. marec, ob 16.00

komedija SAM DOMA 3 (Home Alone 3)

režija: Raja Gosnell; gl. vloge: Alex D. Linz, Kevin Kilner,

nedelja, 1. marec, ob 18.00 in 20.30

kriminalistični thriller DONNY BRASCO

režija: Mike Newell; gl. vloge: Johnny Deep, Al Pacino,

četrtek, 5. marec, ob 18.00 in 20.30 in

petek, 6. marec, ob 20.30

komedija AUSTIN POWERS

gl. vloga: Mike Myers

nedelja, 15. marec, ob 18.00 in 20.30

FILMSKA USPEŠNICA

nedelja, 21. marec, ob 18.00 in 20.30

pustolovska drama SEDEM LET V TIBETU

režija: Jean Jacques Annaud

gl. vloge: Brad Pitt, David Thewlis

nedelja, 29. marec, ob 18.00 in 20.30 in

ponedeljek, 30. marec, ob 18.00 in 20.30

romantična komedija BOLJE NE BO NIKOLI

režija: Mike Newell; gl. vloge: Jack Nicholson, Helen Hunt

Cena vstopnice za filmsko predstavo ob 18.00 je 500 SIT, ob 20.30 pa 600 SIT.

Filmski abonma za vse filme ob 20.30 je 2.000 SIT.

RAZSTAVE

Bela dvorana Avditorija

do ponedeljka, 9. marca

RAZSTAVA PODVODNIH FOTOGRAFIJ SMILJANA ZAVRTANIKA

od srede, 11. do četrтка, 25. marca

SPREMLJEVALNA RAZSTAVA VII. SLOVENSKEGA FILMSKEGA FESTIVALA

petek, 27. marec, ob 19.00

OTVORITEV RAZSTAVE DEL KUBANSKE SLIKARKE ERE GUEVARA

PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMEMB V PROGRAMU.